

**Zeitschrift:** Bulletin des Schweizerischen Elektrotechnischen Vereins  
**Herausgeber:** Schweizerischer Elektrotechnischer Verein ; Verband Schweizerischer Elektrizitätswerke  
**Band:** 52 (1961)  
**Heft:** 22

## **Werbung**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 22.02.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

# Freileitungs-Material

Verbindungs- und Abspannmuffen  
Abzweigklemmen Mastenbezeichnungen  
Verankerungsmaterial



**R. VONTOBEL & CO**

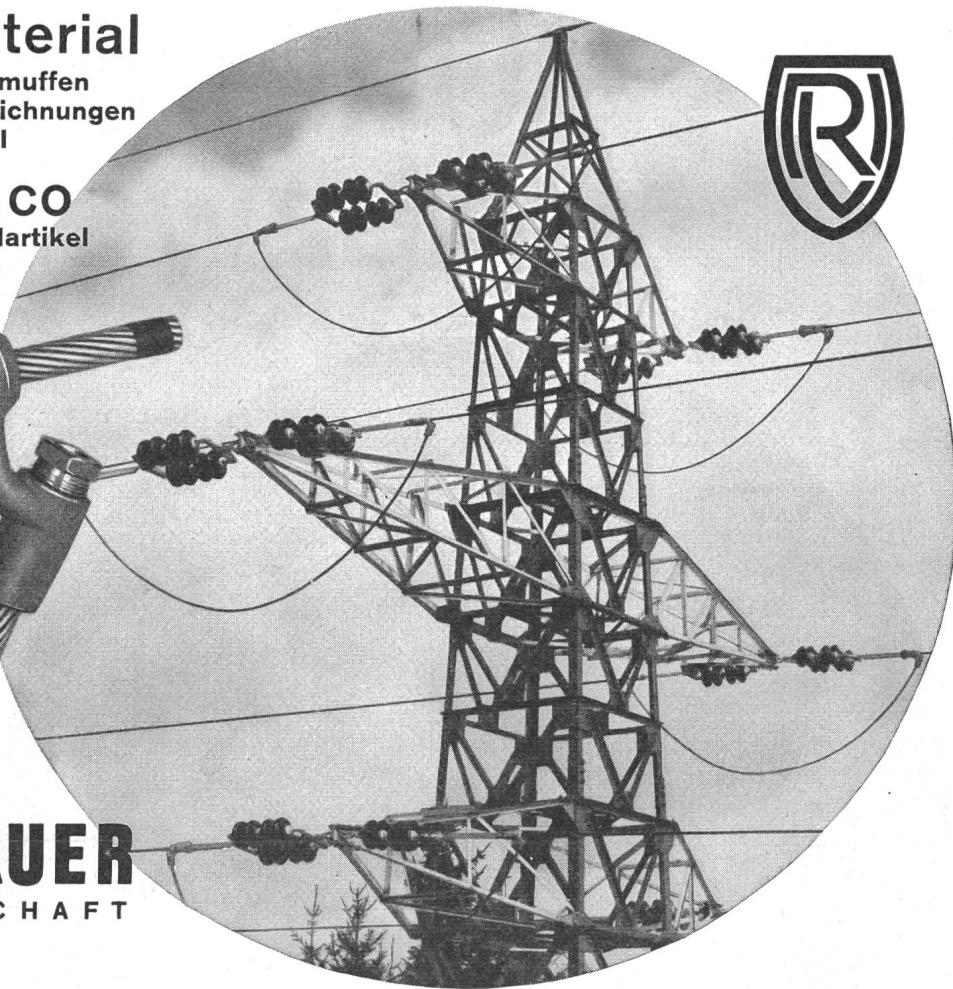
Fabrik elektrischer Spezialartikel  
Oberrieden-Dorf ZH



Verkauf durch:



**CAMILLE BAUER**  
AKTIENGESELLSCHAFT  
BASEL

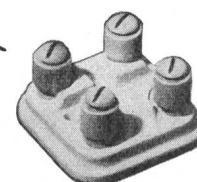
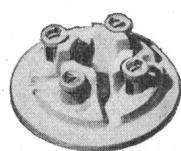
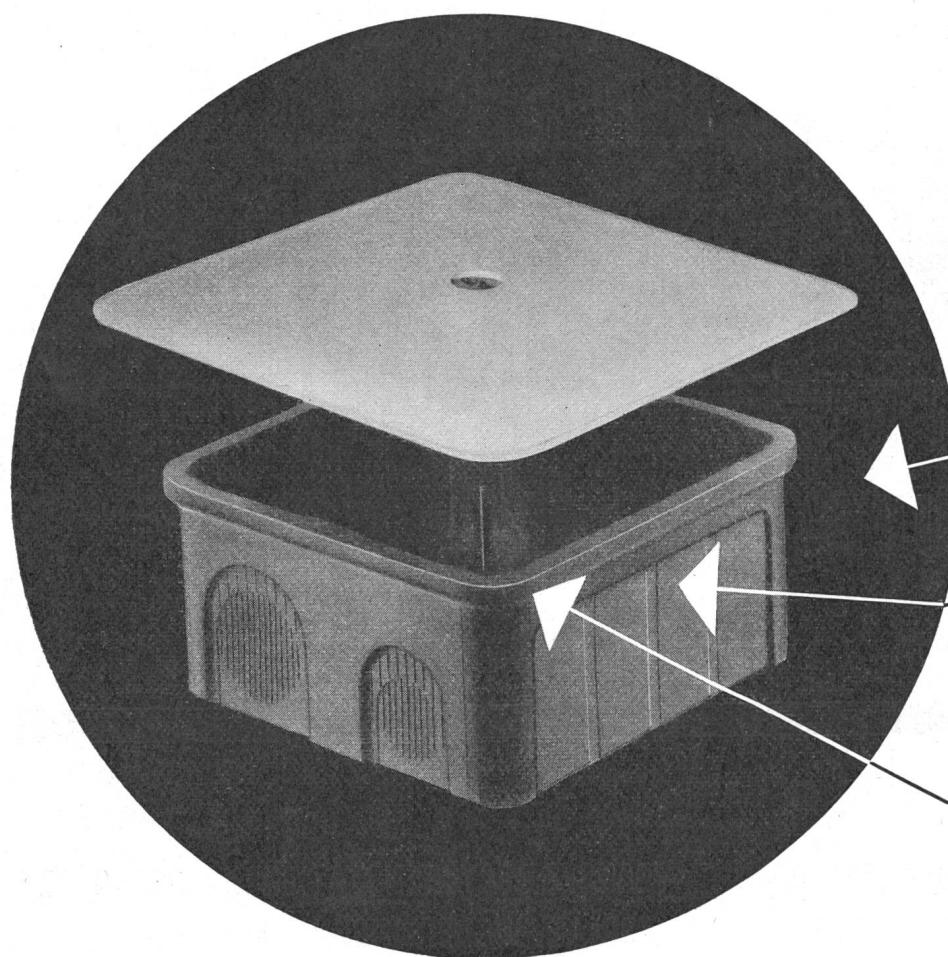


HOCHSPANNUNGSLEITUNGEN BIS 380 000 VOLT TRANSFORMATORENSTATIONEN ORTSNETZE  
KABELANLAGEN TELEFONLINIEN BAHN- UND TROLLEYBUSLEITUNGEN SCHWEBEBAHNEN



**Gebrüder Rüttimann, Zug**  
AKTIENGESELLSCHAFT FÜR ELEKTRISCHE UNTERNEHMUNGEN

# Unterputz- Abzweigdose



Zum Einmontieren der meisten, handelsüblichen Abzweigringen bis 2,5 mm<sup>2</sup>.

Oeffnungen einzeln und reihenweise ausbrechbar für Rohre bis 29 mm  
Aussen-Ø und 4 ausbrechbare Oeffnungen im Boden für Rohre bis 23 mm  
Aussen-Ø.

Jisolierpresstoff.

Deckelgrösse 115 x 115 mm, lichte Dosengrösse 85 x 85 mm.

Tschudin & Heid AG.

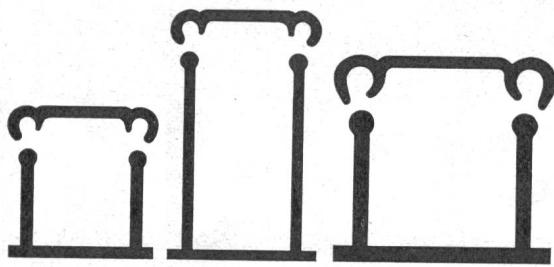
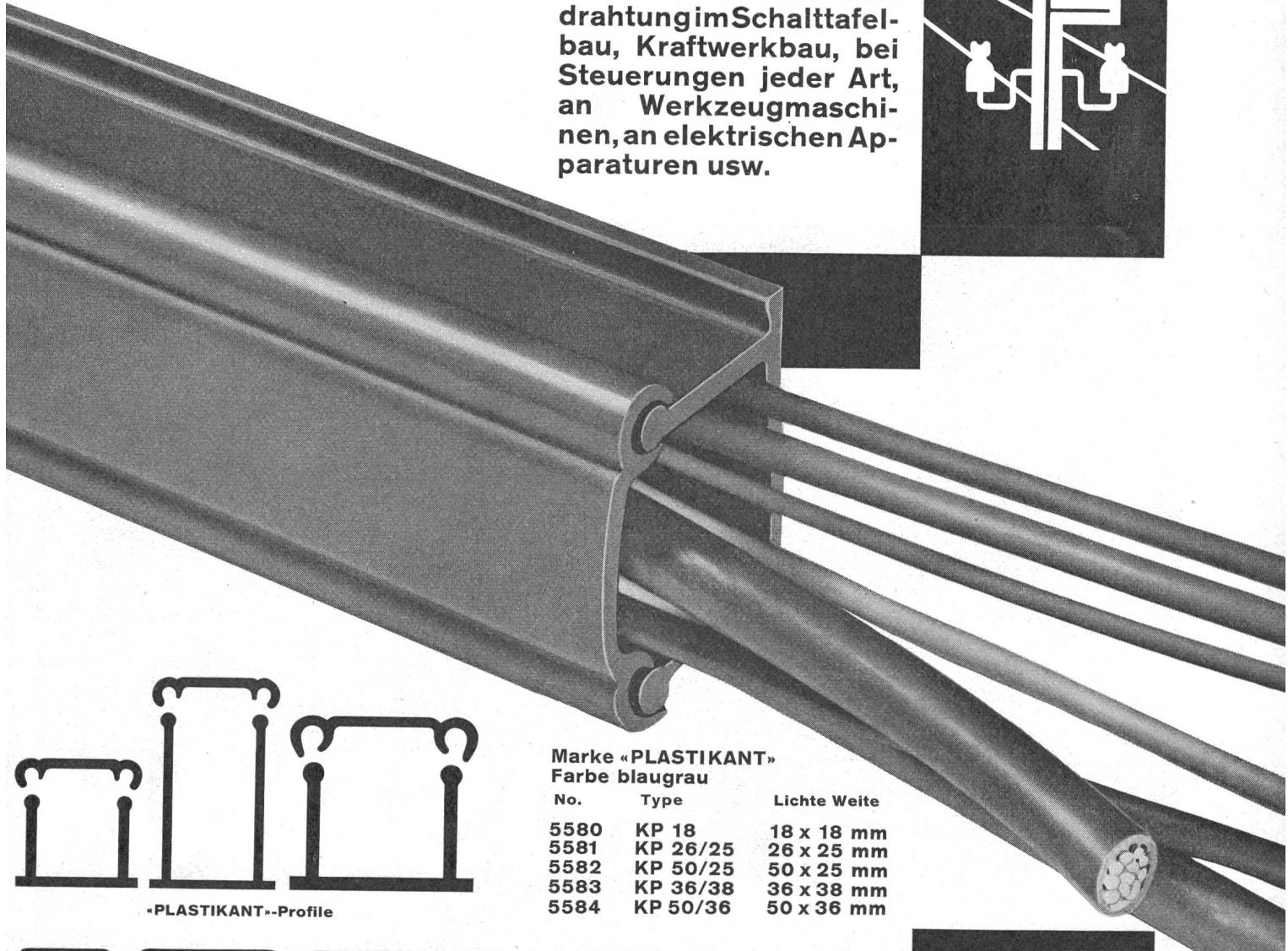
elektrotechn. Fabrik und Kunstharpesswerk

Reinach BL

# PLASTIC-Leitungskanäle

Leitungskanäle aus PVC sind der ideale Bauteil für die Verdrahtung von heute. Führende Firmen des In- und Auslandes haben ihre Bedeutung erkannt und verwenden in steigendem Masse Plastic-Leitungskanäle. Die Umsatzziffern und die Publikationen der Fachpresse beweisen es.

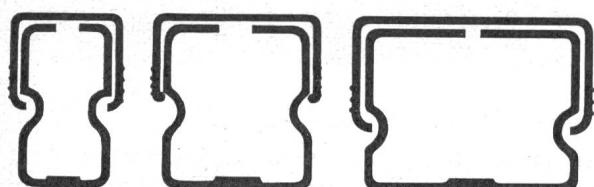
Für die moderne Verdrahtung im Schaltausbau, Kraftwerkbau, bei Steuerungen jeder Art, an Werkzeugmaschinen, an elektrischen Apparaturen usw.



«PLASTIKANT»-Profile

Marke «PLASTIKANT»  
Farbe blaugrau

No.	Type	Lichte Weite
5580	KP 18	18 x 18 mm
5581	KP 26/25	26 x 25 mm
5582	KP 50/25	50 x 25 mm
5583	KP 36/38	36 x 38 mm
5584	KP 50/36	50 x 36 mm

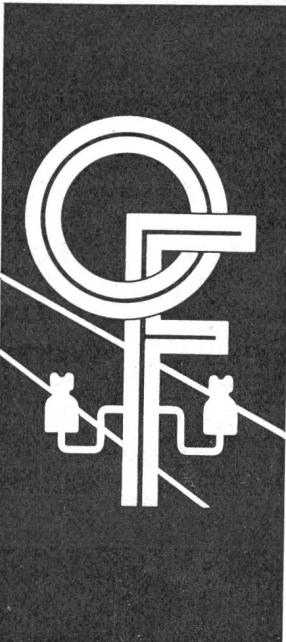


«TEHALIT»-Profile

Marke «TEHALIT»  
Farbe hellgrau  
mit Seitenschlitzen für bequemste  
Herstellung der seitlichen Draht-  
öffnungen

No.	Gr.	Deckel	Lichte Weite
5591	1	25 mm	37 x 21 mm
5592	2	40 mm	37 x 34 mm
5593	3	60 mm	37 x 50 mm

«oS» Kennbuchstaben für unge-  
schlitzte Ausführung



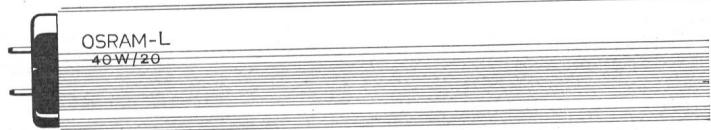
## OTTO FISCHER AG ZÜRICH

Sihlquai 125 - Postfach Zürich 23  
Tel. (051) 42 33 11

# Klar sehen - auf **OSRAM \*** bestehen

Rationell beleuchten...  
Dann helles Licht — OSRAM-Licht.  
OSRAM-L-Fluoreszenzlampen bieten hohe  
Lichtausbeute, sind widerstandsfähig  
und brauchen wenig Strom.  
Den Weg zur guten OSRAM-Beleuchtung zeigen  
Ihnen unsere Lichttechniker.

OSRAM AG. Zürich 22, Telephon 051/32 72 80

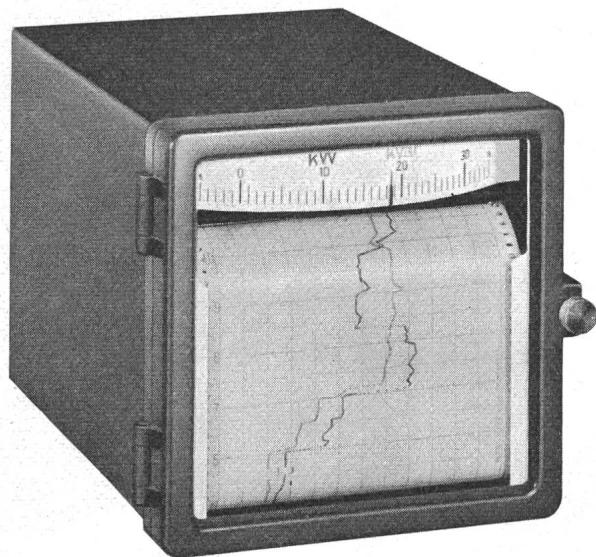


\*OSRAM-Lampen langlebig und zuverlässig



Mit einer Gesamtzahl von  
rund 10 Millionen Anzeigen  
erscheinen diese Motive  
in den 19 bedeutendsten  
Tageszeitungen zu  
Ihrer Verkaufsunterstützung

Profitieren Sie von dieser  
grossangelegten Werbekampagne und  
halten auch Sie sich an den Slogan  
«Klar sehen — auf OSRAM bestehen»  
Auf die Frage «Welche Lichtfarbe  
in welchem Raum?» gibt Ihnen unsere  
handliche Faltkarte Auskunft.  
Verlangen Sie die nötige Anzahl für  
sich und Ihre Mitarbeiter  
bei uns oder bei unserem Reisevertreter

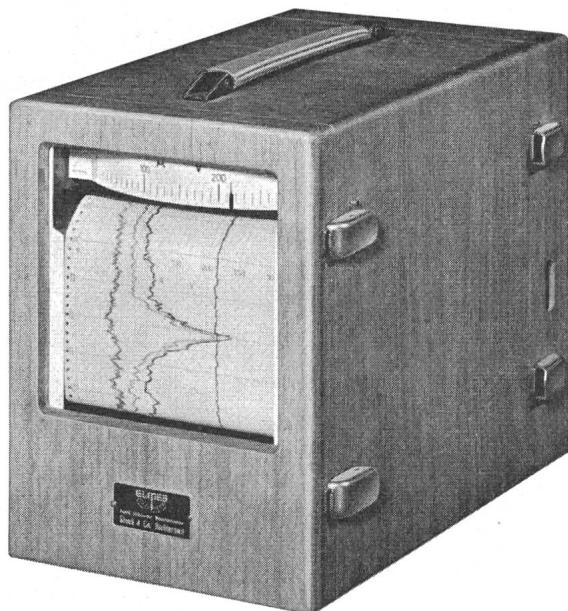


**tintenlose Aufschrift**  
**stossfeste Messwerke**  
**bis 4 Messwerte auf einem Diagrammstreifen**  
**Aufzeichnung sofort sichtbar**  
**einfache Bedienung**  
**wartungsloser Betrieb**

2-Farben-Wirk-/Blindleistungsschreiber  
für Schaltafeleinbau

## **REGISTRIERINSTRUMENTE ELMES 10**

**Strom- und Spannungsregistrierungen**  
**Wirk- und Blindleistungsschreiber**  
**für Temperaturen**



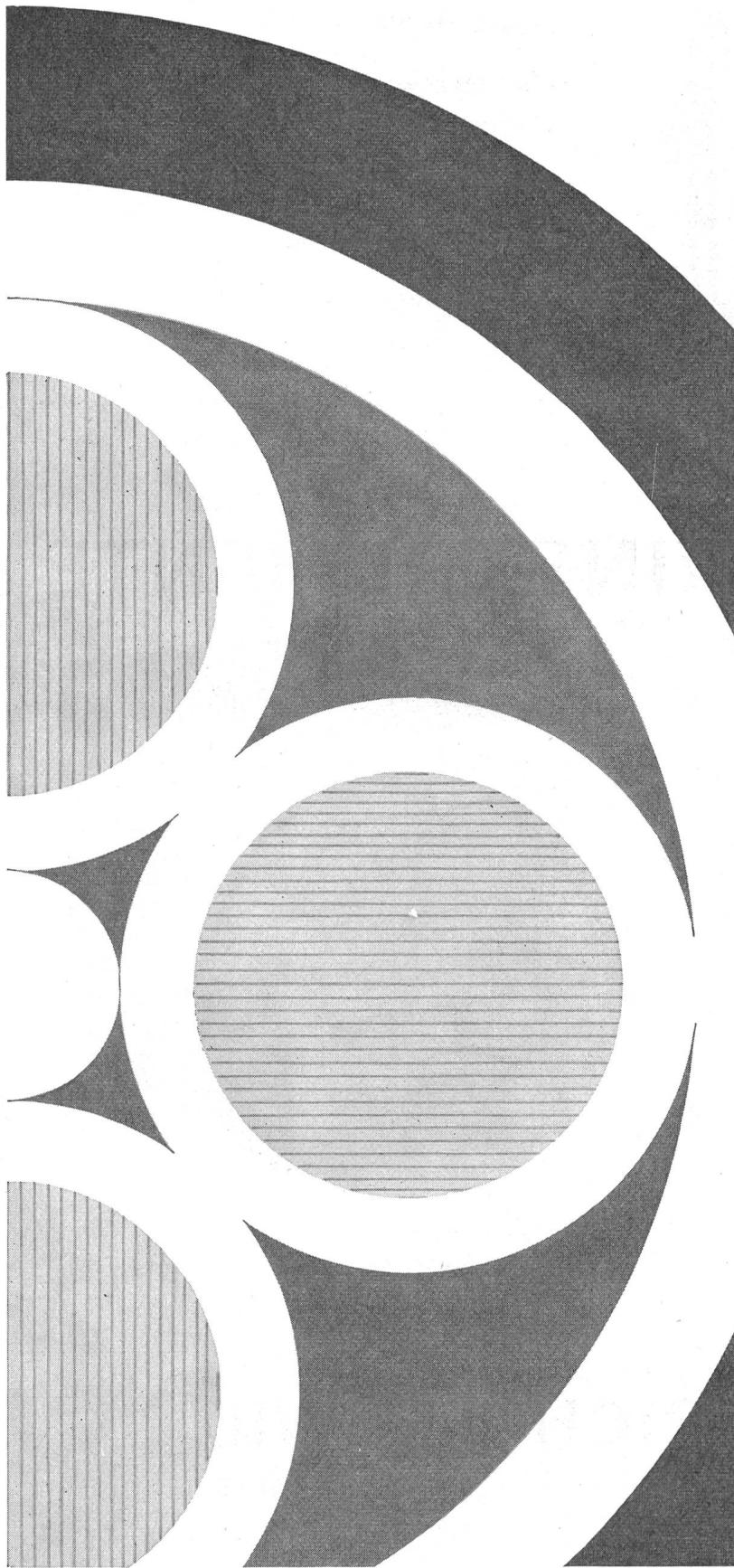
4-Farben-Strom-/Spannungsschreiber  
tragbare Ausführung

# **STAUB & CO RICHTERSWIL**

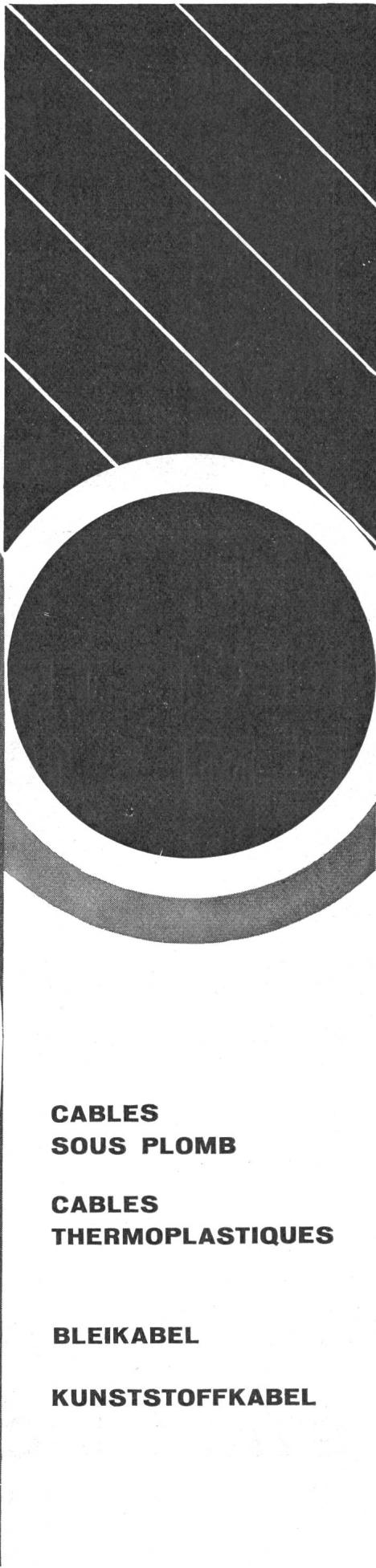
Fabrik elektrischer Messinstrumente

Telefon (051) 95 92 22

# CORTAILLOD



Sté D'EXPLOITATION DES CABLES ÉLECTRIQUES



**CABLES  
SOUS PLOMB**

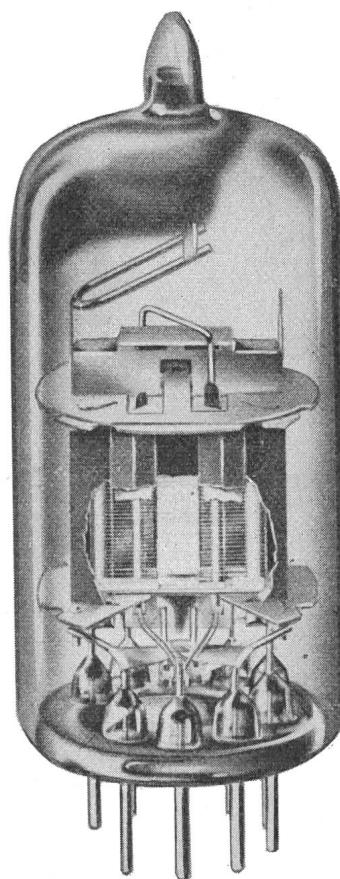
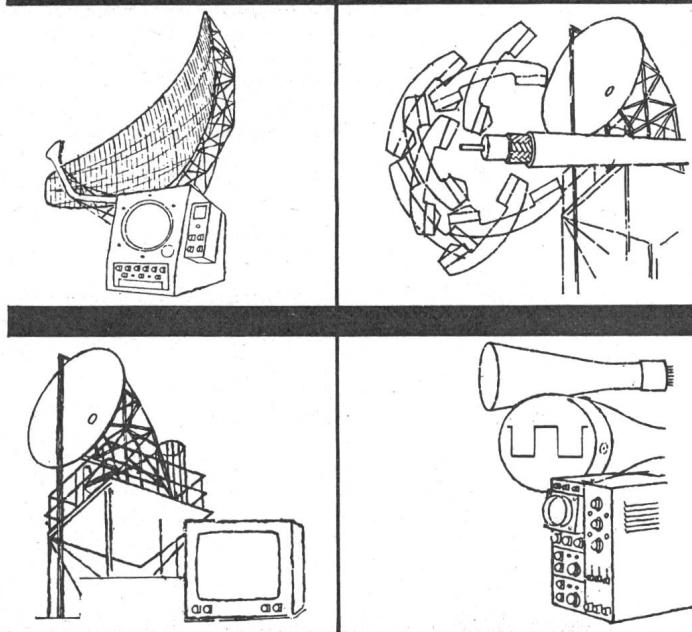
**CABLES  
THERMOPLASTIQUES**

**BLEIKABEL**

**KUNSTSTOFFKABEL**

# E 810 F

die modernste  
SQ-Breitband-Pentode

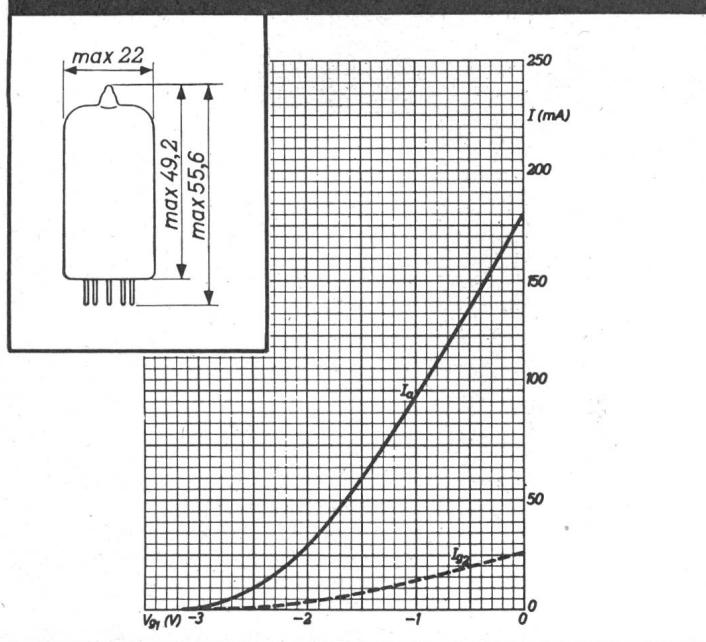


**SQ**

- Zuverlässigkeit
- Lange Lebensdauer
- Hohe Stoss- und Vibrationsfestigkeit
- Konstanz der elektrischen Kennwerte
- Enge Toleranzen

**S = 50 mA/V** bei  $I_a = 35 \text{ mA}$

$$\frac{S}{2\pi(Ca + Cg1)} = 280 \text{ Mc/s}$$



Verlangen Sie bitte ausführliche Unterlagen



PHILIPS AG. ZÜRICH ELECTRONICA  
TELEPHON: 051 / 25 86 10 UND 27 04 91

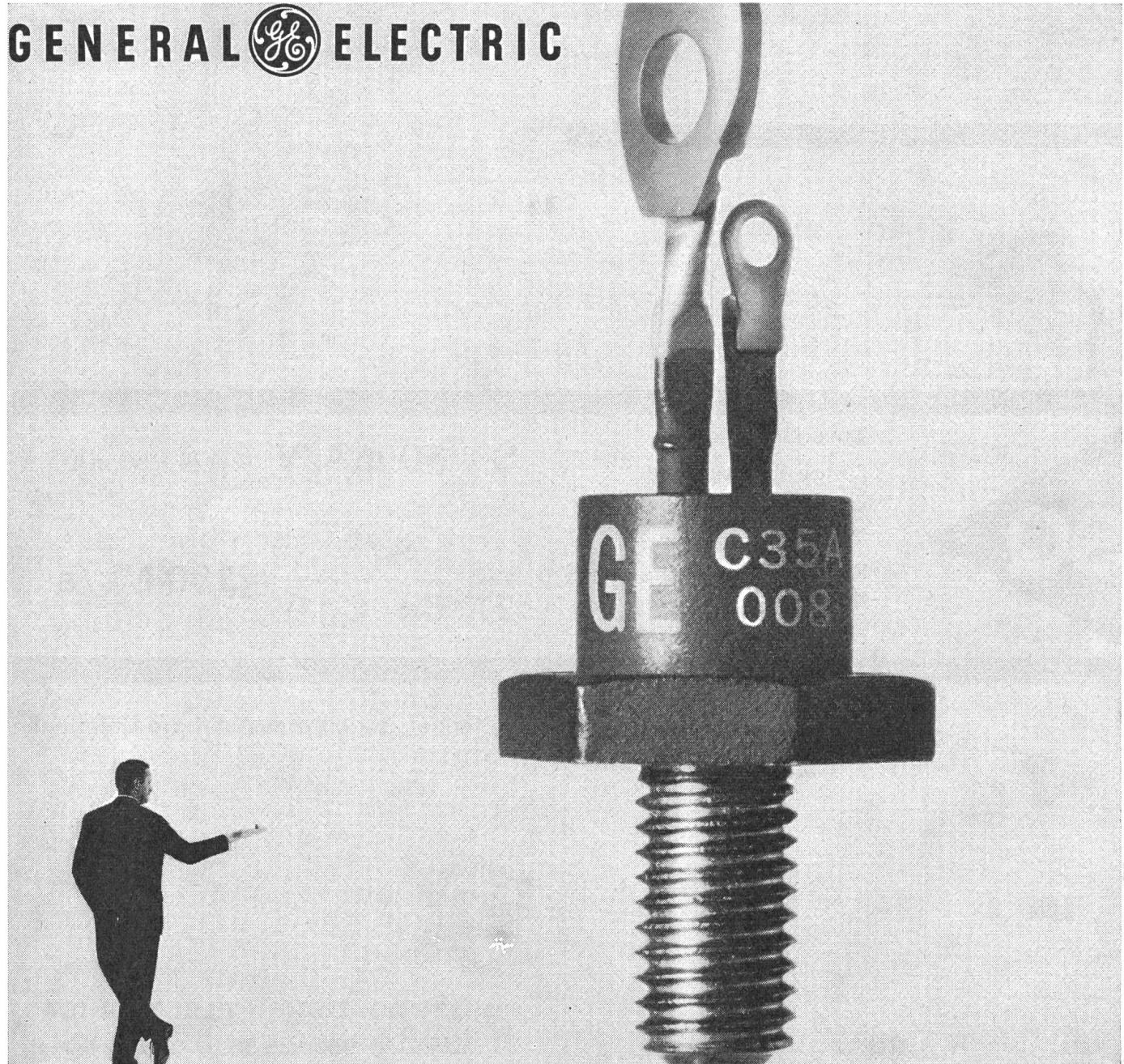
# PHILIPS

Von der General Electric  
stammten die ersten  
«Controlled Rectifiers»;  
General Electric hat deshalb die  
grösste Fabrikationserfahrung.  
Zur Vermeidung thermischer  
Ermüdung werden alle GE  
«Silicon Controlled Rectifiers»  
hartgelötet.

Typen für 4,7—10—16—50 und  
bald auch 60 Amp. Spannungen  
von 25—400 Volt PIV  
in 8 Abstufungen —  
10 und 16 Amp.  
Lieferbar ab Lager New York,  
zum Teil ab Lager Zürich!

Der steuerbare Siliziumgleich-  
richter vereinigt in sich die  
Eigenschaften eines Leistungs-  
Transistors mit denen eines  
Gleichrichters.  
Er vereinfacht die Schaltungs-  
technik. Er steuert und schaltet  
Ströme mit Geschwindigkeiten von  
Mikrosekunden. Er ist das  
Werk führender Elektroniker:  
ein Qualitätsprodukt der  
General Electric.

**GENERAL**  **ELECTRIC**



Generalvertretung und Service

Novelectric AG, Zürich  
Abt. Industr. Elektrotechnik  
Claridenstr. 25, Tel. (051) 25 58 90  
Novelectric AG, Bern  
Aarbergergasse 40,  
Tel. (031) 9 10 91  
Novelectric S. A., Genève  
9, rue Céard, tél. (022) 26 03 38

**COSSONAY**

S.A. DES CABLERIES ET TRÉFILERIES DE COSSONAY

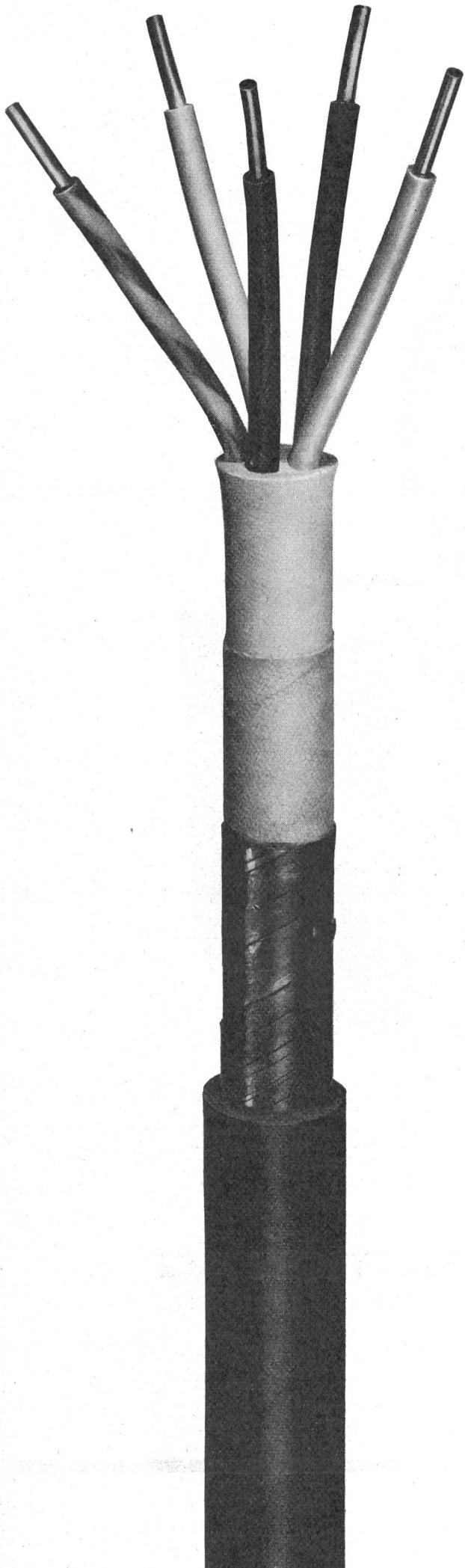
# Für magnetische Werkstoffe



**Service  
Center  
für  
Bleche  
und  
Befestiger**

**DR. ING. M. KOENIG ZÜRICH**

**Lieferungen ab Werk  
ab Lager und  
Zuschneidebetrieb Dietikon**



colet

**Soflex** - der Begriff für Isolationen von Leitern und Kabeln der Schwach- und Starkstromtechnik

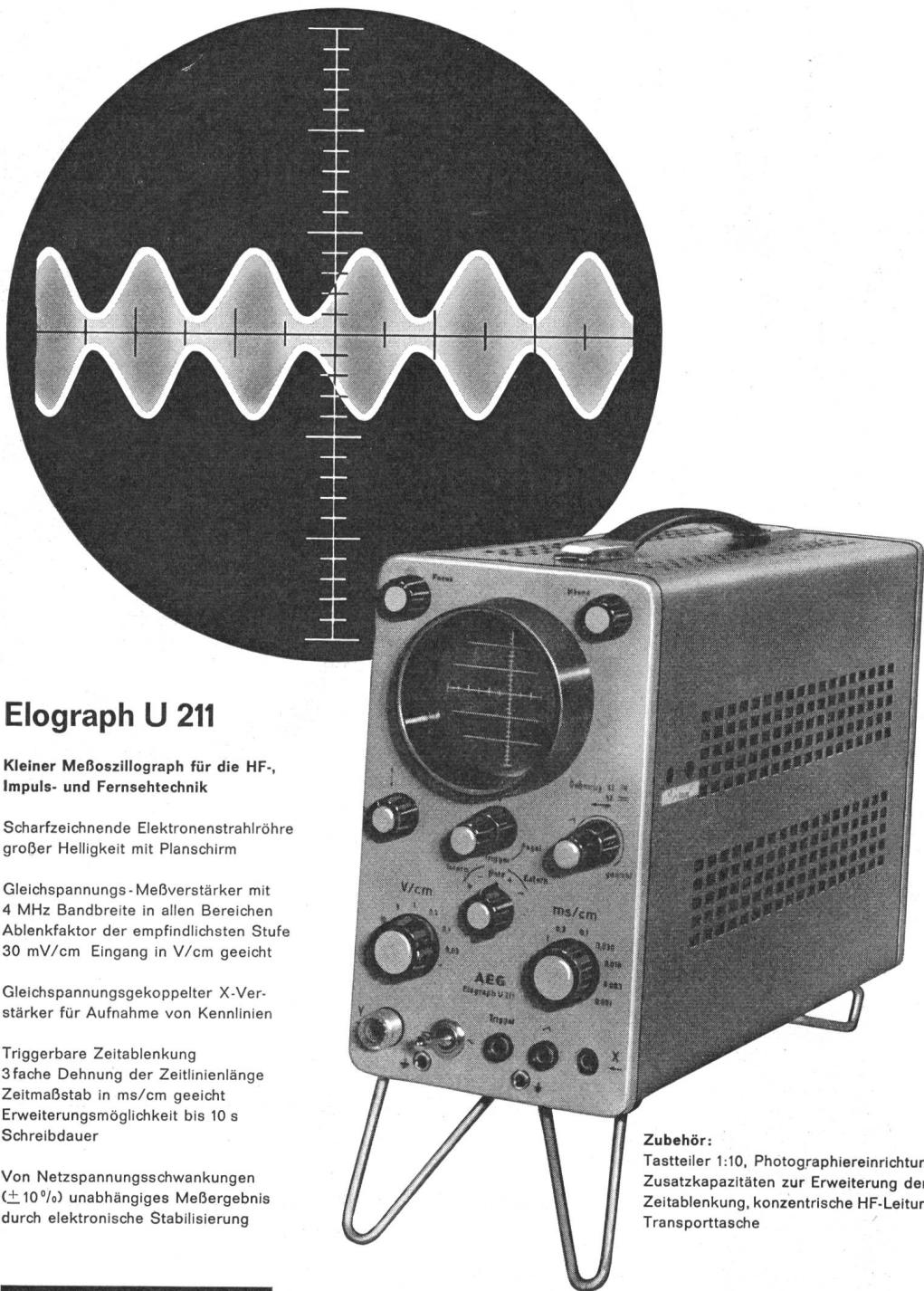
**Soflex** - Produkte weisen jene Eigenschaften auf, die Sie von Ihren Installationen erwarten

**Soflex** - das weltbekannte und bewährte Erzeugnis der

**ISOLA BREITENBACH**

Unser Beratungsdienst steht Ihnen jederzeit zur Verfügung

**SCHWEIZERISCHE ISOLA-WERKE  
BREITENBACH / SO**  
Telephon 061 / 80 14 21      Telex 62479



## Elograph U 211

Kleiner Meßoszillograph für die HF-, Impuls- und Fernsehtechnik

Scharzeichnende Elektronenstrahlröhre  
großer Helligkeit mit Planschirm

Gleichspannungs-Meßverstärker mit  
4 MHz Bandbreite in allen Bereichen  
Ablenkfaktor der empfindlichsten Stufe  
30 mV/cm Eingang in V/cm geeicht

Gleichspannungsgekoppelter X-Ver-  
stärker für Aufnahme von Kennlinien

Triggerbare Zeitablenkung  
3fache Dehnung der Zeittliniengänge  
Zeitmaßstab in ms/cm geeicht  
Erweiterungsmöglichkeit bis 10 s  
Schreibdauer

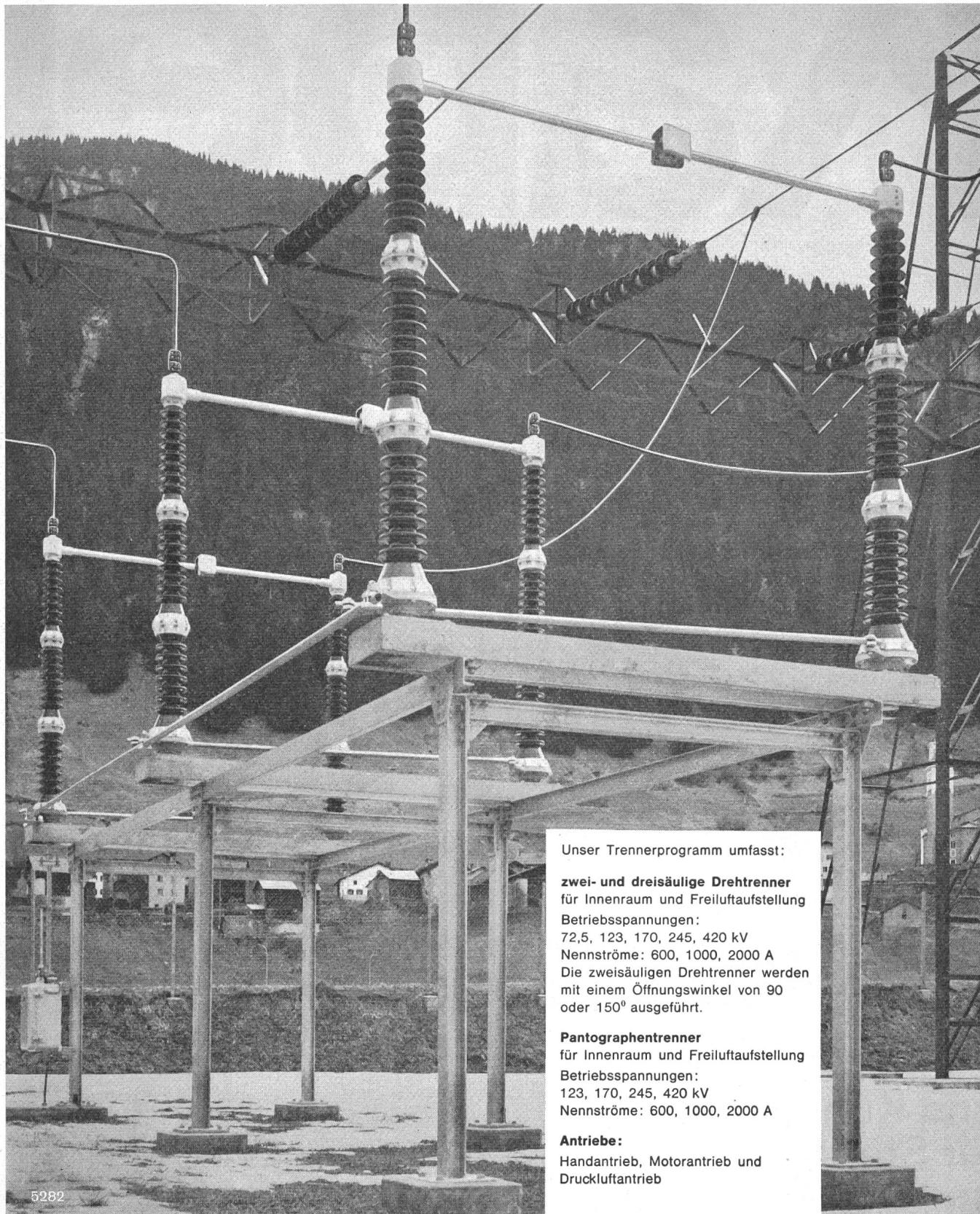
Von Netzspannungsschwankungen  
( $\pm 10\%$ ) unabhängiges Meßergebnis  
durch elektronische Stabilisierung

Zubehör:  
Tastteiler 1:10, Photographiereinrichtung,  
Zusatzkapazitäten zur Erweiterung der  
Zeitablenkung, konzentrische HF-Leitung,  
Transporttasche

**AEG**

**ELEKTRON AG**  
SEESTRASSE 31 ZÜRICH 27

# Dreh- und Pantographentrenner bis 420 kV 2000 A



Unser Trennerprogramm umfasst:

**zwei- und dreisäulige Dreh trenner**  
für Innenraum und Freiluftaufstellung

Betriebsspannungen:

72,5, 123, 170, 245, 420 kV  
Nennströme: 600, 1000, 2000 A  
Die zweisäuligen Dreh trenner werden  
mit einem Öffnungswinkel von 90  
oder 150° ausgeführt.

**Pantographentrenner**  
für Innenraum und Freiluftaufstellung  
Betriebsspannungen:  
123, 170, 245, 420 kV  
Nennströme: 600, 1000, 2000 A

**Antriebe:**

Handantrieb, Motorantrieb und  
Druckluftantrieb

**Carl Maier & Cie Schaffhausen**

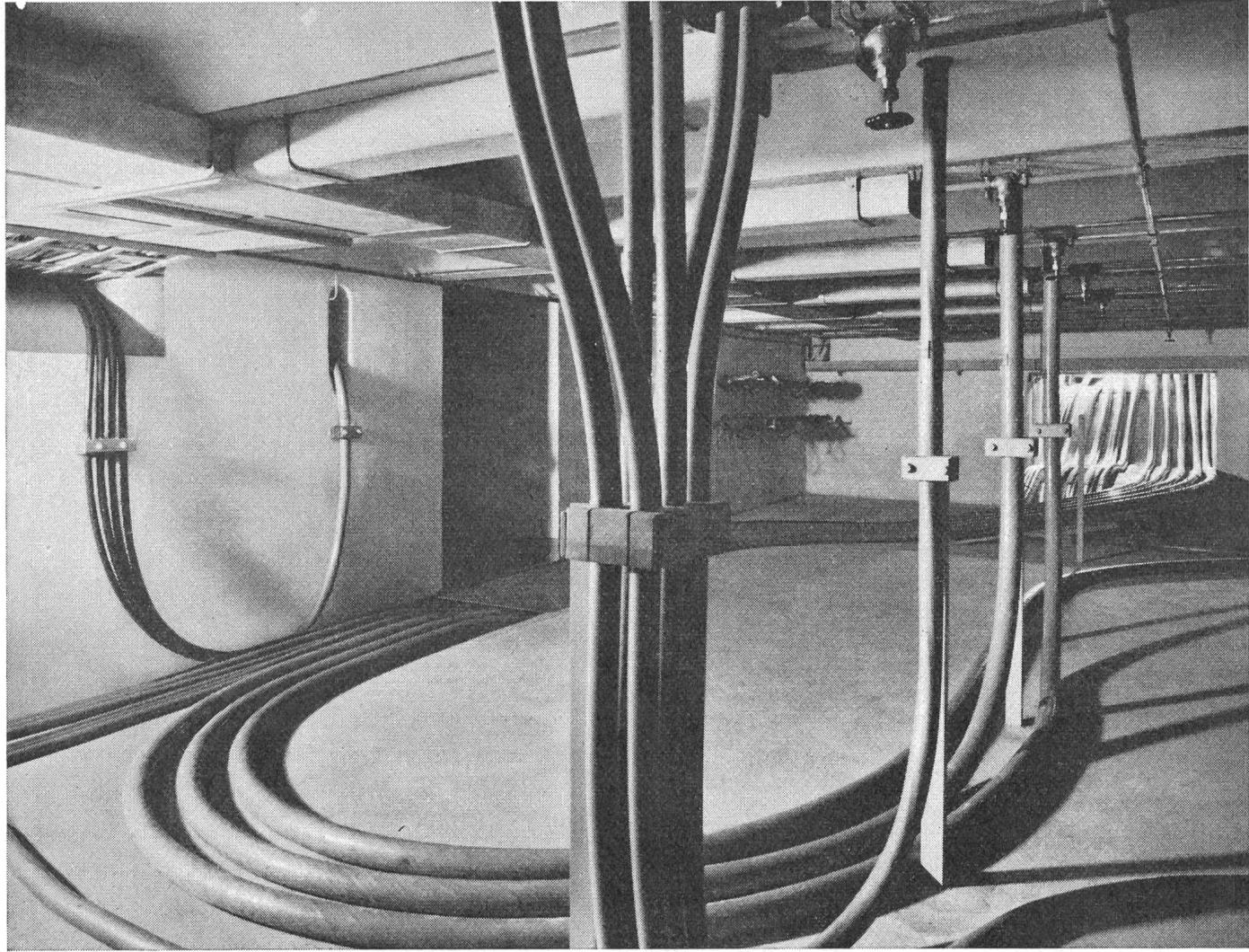
Fabrik elektrischer Apparate und Schaltanlagen

Telefon 053 / 5 61 31

**CMC**

# Kabel

für Hoch- und Niederspannung



Bleikabel  
und Kunststoffkabel  
für Stark-  
und Schwachstrom  
Armaturen  
für sämtliche  
Kabeltypen



KABELWERKE BRUGG AG

## Auf die Legierung kommt es an, ob Unfälle verhütet werden!

MEILI'S einwandfreie CM Aluminium-Flaschenzüge mit einem Sicherheitsfaktor von 8—12 für das legierte «Alcoa» Aluminiumgehäuse und 5,7 bis 10 für die kleinkalibrierten Herc-Alloy-Flaschenzügeketten bieten alt und jung den angestrebten Schutz vor Betriebsunfällen. Zudem entlasten unsere CM-Qualitätserzeugnisse den Betrieb von den üblichen Wartungs- und Unterhaltsarbeiten. Sie sind prädestiniert, um den Arbeitermangel durch Drosselung der Arbeitszeiten wirkungsvoll zu bekämpfen, und überall da vornötig, wo wertvolle Maschinen oder Teile installiert und revidiert bzw. manövriert werden. Man findet sie in sehr grosser Zahl bei sämtlichen Industrien in Gebrauch.

Für unfall-, störungs- und wartungsfreien Dauerbetrieb ist der

## CM LODESTAR

der weitaus wirtschaftlichste und zuverlässigste  
Klein-Elektrozug

mit folgenden besonderen Merkmalen und Vorteilen:

- «Alcoa»-Aluminiumgehäuse
- «Herc-Alloy»-Gliederkette als Lastorgan. Kein Drahtseil.
- Sehr robuster Kurzschlussankermotor, speziell für den Lodestar gebaut
- Präzisions-Hochleistungsmechanismus mit Kugellagern, dauerbeschmiert und durch das Gehäuse staubfrei abgekapselt
- Narrensicheres Bremsystem, das nie versagt, nimmt 50 % Überlast auf
- Beliebig einstellbare automatische obere und untere Endabschaltung
- Spezielle Kettenführung auch für schräges Ziehen.

Auch mit Spezialabdichtung des Gehäuses zur Verwendung im Freien bzw. als Schutz gegen Feuchtigkeit sowie gegen Säuredämpfe und ätzende Einflüsse lieferbar.

**Tragkraft:** 115, 225, 450, 900 und 1800 kg, 10 versch. Modelle.

**Hubgeschwindigkeit:** 2 bis 15 m/min., je nach Modell.

**Lagermodelle** für 220/380 Volt Drehstrom 50 P, andere Spannungen auf Anfrage.

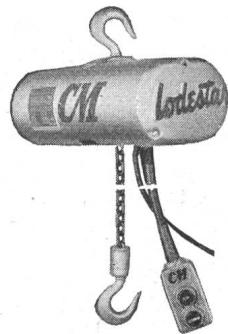
Mit Oberhaken, Hand- oder Motorlaufkatze und mit jedem Hub

## ab Lager

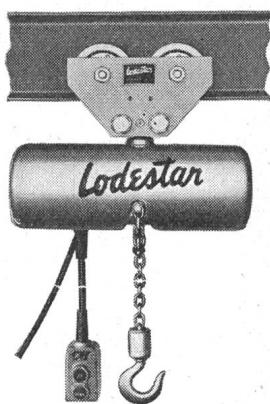
lieferbar. Vom Zwergflaschenzug bis zum 60-t-Flaschenzugkoloss liefern wir jede Art von Hebezeug in der unverwüstlichen, betriebssicheren Meili-Qualität und mit kleinster Bauhöhe. Man verlangt Prospekt Nr. 68 oder Offerte für das gewünschte Modell.

## L. Meili & Sohn Zürich

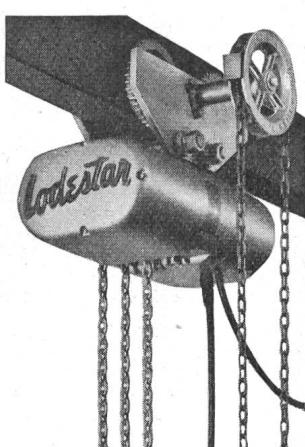
Zehntenhausstr. 63 Tel. (051) 57 03 30 (5 Linien)  
Spezialisten für Hebezeuge, Fördermittel, Werk- und Industrieausstattungen seit über 25 Jahren.



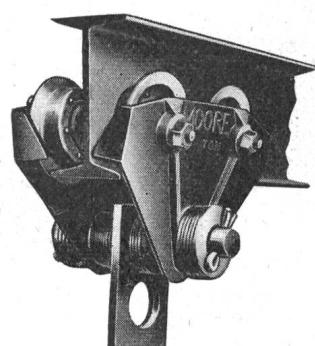
Lodestar mit drehbarem oder starrem Oberhaken. Diese Elektrozüge sind sehr leicht, handlich und niedrig gebaut.



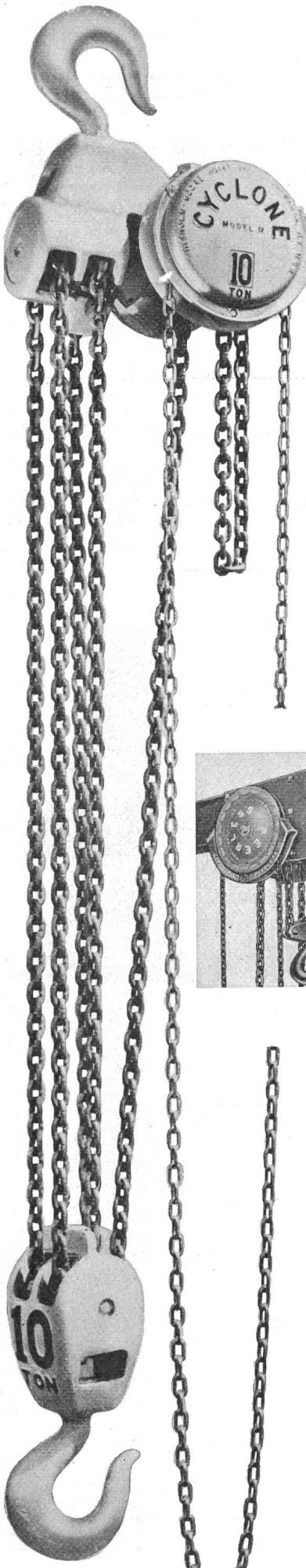
Lodestar-Laufkatze mit Kugel- oder Rollenlagern. Nur 38—55 cm minimaler Bauhöhe.

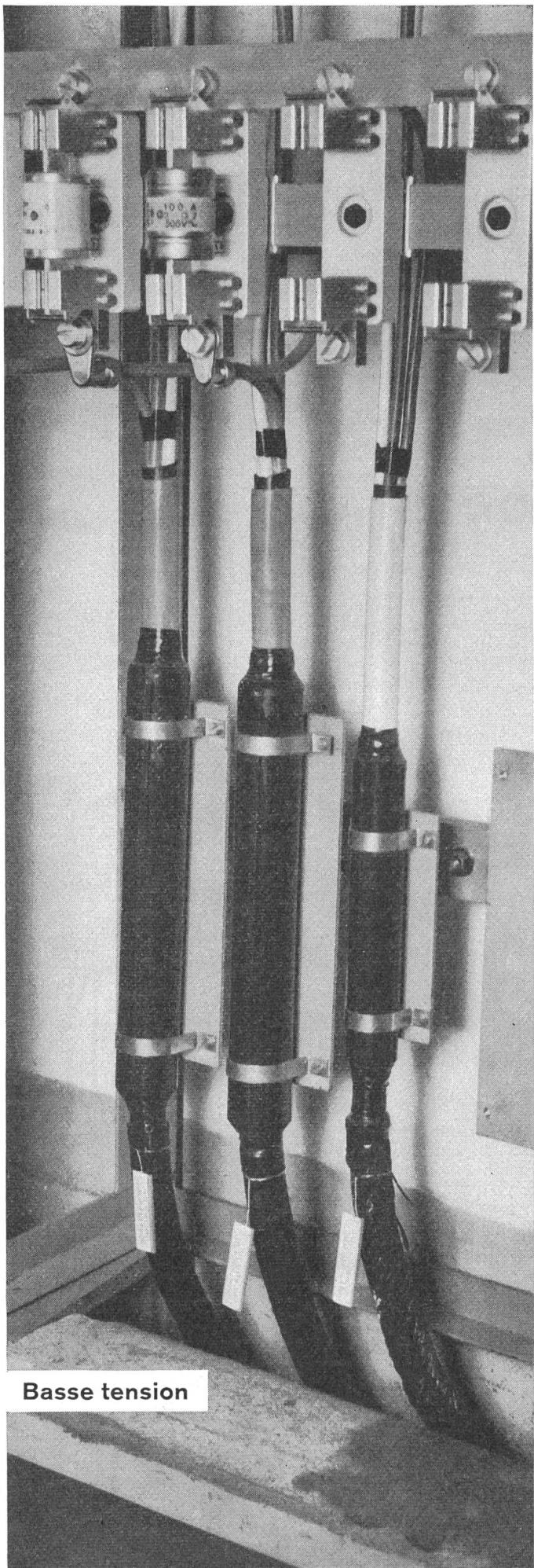


Lodestar mit Laufkatze mit mech. Vorschub in Einstückkonstruktion für niedrigste Bauhöhe.



«CM Moore» Kugellager-Laufkatze, 1/4—2 t, wird für die Lodestar und allg. Bedarf geliefert. Ausgezeichnete Lau-eigenschaften, sehr klein und leicht. Prospekt Nr. 73 verlangen.

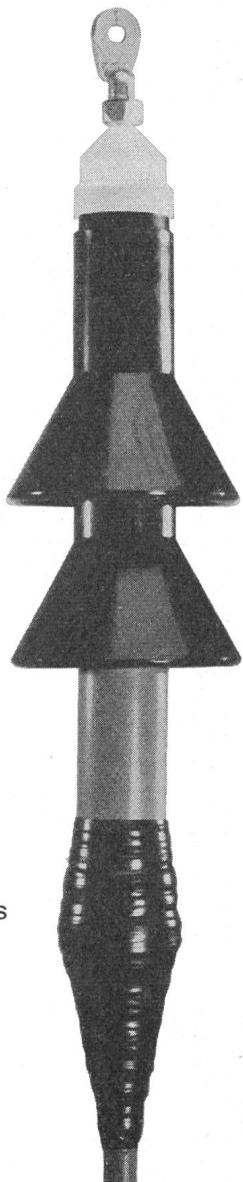




# Les têtes de cable **SCOTCHCAST** pour basse et haute tension

offrent les 8 avantages suivants :

- Montage très simple
- Faible encombrement
- Convient pour montage extérieur et intérieur
- Hautes propriétés diélectriques
- Résistance à la pression
- Deux méthodes d'épissure : épissure moulée, pour cables jusqu'à 35 mm. de diamètre, et épissure sous pression, pour cables d'un diamètre supérieur à 35 mm.
- Résine d'éthoxyline SCOTCHCAST 4 durcissant à froid, pour la protection des isolations en matière plastique (emballée sous vide)
- Méthode universelle pour tous les types de cables existants

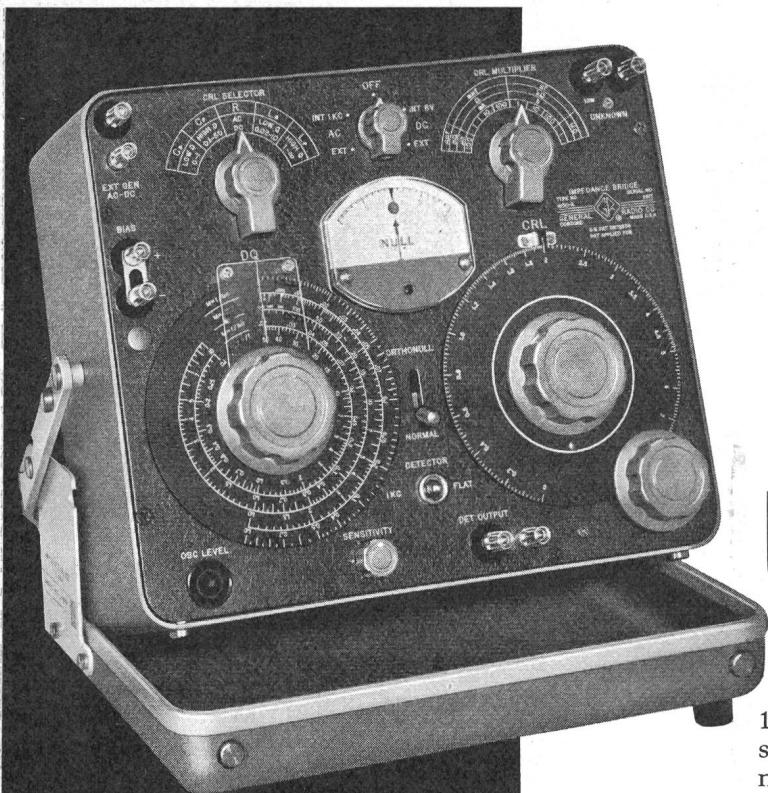


Conseils et offres par



Cellpack S.A., Wohlen (AG)  
tél. (057) 6 22 44





# Vielseitig und unübertroffen - GR 1650-A Universal- Impedanzbrücke

1959 erstmals auf dem Markt erschienen, erwarb sich diese Brücke in Tausenden von Installationen einen grossen Freundeskreis, dank ihren einzigartigen technischen Vorzügen:

- Batteriegespiesen, volltransistorisiert, eingebauter 1-kHz-Oszillator und Anzeigeverstärker für Gleich- und Wechselspannung. Batteriebelastung nur 10 mA, deshalb Lebensdauer der vier 1,5-V-Monozellen ca. 1 Jahr.
- Kein «schleifender» Abgleich mehr dank dem ORTHONULL-Patent.
- Grosser Messbereiche bis hinauf zu 1000  $\mu$ F, 1000 H und 10 M $\Omega$ .
- Spezifizierte Genauigkeit über die ganzen Bereiche.
- Anlegen von Polarisationsspannungen an Kondensatoren bis zu 600 V und Gleichstrom einspeisung für Vormagnetisierung ohne weiteres möglich.
- Patentiertes Metalltraggehäuse mit Deckelverriegelung und Aufstellmöglichkeit der Brücke mit beliebigem Neigungswinkel.

## Technische Hauptdaten:

Messparameter	Bereich	Genauigkeit
Widerstände (DC oder AC)	0,001 $\Omega$ – 10 M $\Omega$ in 8 Bereichen	$\pm 1\% \pm 0,001 \Omega$
Kapazitäten (Serie oder parallel)	1 pF – 1000 $\mu$ F in 7 Bereichen	$\pm 1\% \pm 1 \text{ pF}$
Induktivitäten (Serie oder parallel)	1 $\mu$ H – 1000 H in 7 Bereichen	$\pm 1\% \pm 1 \mu\text{H}$
Verlustwinkel	0,001 – 50 bei 1 kHz	$\pm 5\%$
Gütefaktor	0,02 – 1000 bei 1 kHz	$\pm 5\%$
Frequenzbereich: intern 1 kHz extern 20 Hz – 20 kHz		
Gewicht: 8 kg	Abmessungen: 32,5 x 32 x 20 cm	

Preis: Fr. 2190.-

2 Jahre Garantie  
auf allen GR-Produkten

GENERAL RADIO COMPANY

Schweizer Vertretung:  
Seyffer & Co. AG., Zürich 40, Badenerstrasse 265, Tel. 25 54 11

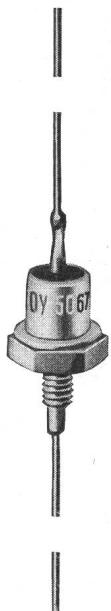


# INTERMETALL

## HALBLEITER

### Silizium- Leistungsdioden

(Einweg-Gleichrichter)



Richtstrom: 1,0 Amp. in freier Luft  
2,8 Amp. mit Kühlfläche 100x100x2 mm  
Alu bei 50° C Umgebungstemperatur  
Durchlaßstrom bei + 1 V mind. 200 mA  
Sperrstrom < 5 Mikro-Amp. bei der  
Spitzenperrspannung Usp max

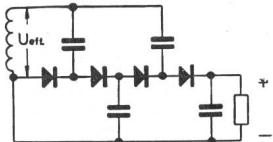
**Spannungsreihe:** U~ bei kapazitiver Last:

OY 5061	Usp max = 100 V	35 V
OY 5062	200 V	70 V
OY 5063	300 V	105 V
OY 5064	400 V	140 V
OY 5065	500 V	175 V
OY 5066	600 V	210 V
OY 5067	700 V	245 V
OY 5068	800 V	280 V
BYY 19	1000 V	320 V
BY 102	750 V	240 V

Spezialtyp für Fernsehgeräte  
Typen bis 1500 V Usp max auf Anfrage

#### Anwendungsbeispiel:

Spannungsvervielfacherschaltung



In der Schweiz und Liechtenstein vertreten  
durch TUNGSRAM

Bei Einsendung dieses Gutscheines an  
TUNGSRAM Zürich 27, Postfach 347, erhalten  
Sie ausführliche Unterlagen über obige  
Artikel.

Name \_\_\_\_\_

Adresse \_\_\_\_\_

in Firma \_\_\_\_\_

Stellung in dieser Firma \_\_\_\_\_

# TUNGSRAM AG

Carouge/Genf

Verkaufsbureau Zürich 27, Postfach 347  
Telefon (051) 27 32 55

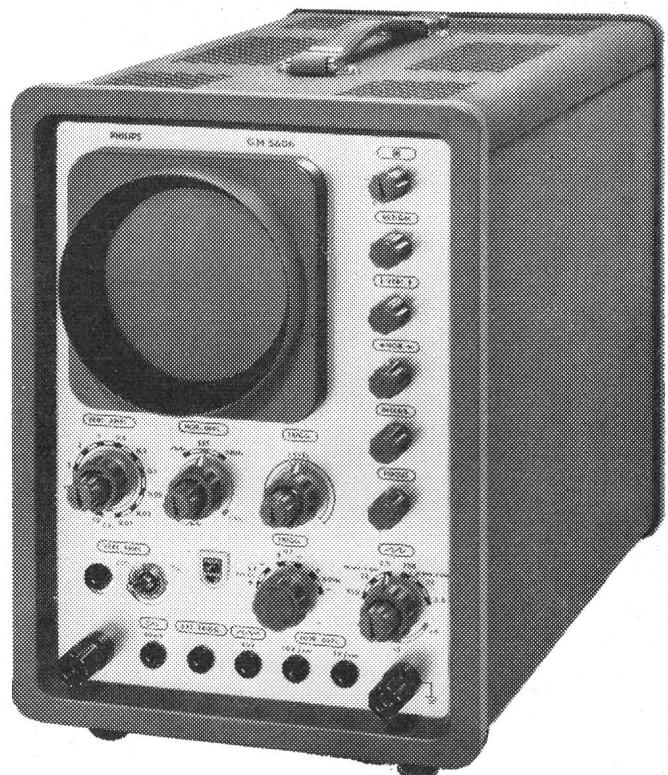
### NF-Oszilloskop GM 5606

das ideale Gerät  
für die  
industrielle Elektronik

#### Technische Daten

Gleichstromgekoppelter  
Vertikalverstärker, Frequenz-  
bereich bis 200 kHz  
Hohe Empfindlichkeit: 10 mV/cm  
Geeichter Abschwächer in  
1:2:5 Sequenz bis 50 V/cm;  
Genauigkeit  $\pm 3\%$   
Geeichte Zeitablenkung von  
1 sec/cm bis 2,5  $\mu$ sec/cm;  
Genauigkeit  $\pm 3\%$   
Sehr stabile Triggerung mit  
einstellbarem Pegel und  
Stabilitätskontrolle  
Eingebaute 40 mV-Eichspan-  
nung ( $\pm 1\%$ )  
Horizontalverstärker bis  
300 kHz  
2000 V totale Beschleu-  
nungsspannung  
10 cm-Elektronenstrahl-Röhre  
mit Planschirm

**Verkaufspreis Fr. 1600.—**



Philips Industrie Binzstrasse 7 Zürich 3  
Telephon 051/25 86 10 und 27 04 91





*For RCA Receiving Tubes.....R.I.Q.A.P.*  
**THE HIGHEST HONOR FOR QUALITY THE U.S. ARMY SIGNAL CORPS CAN BESTOW**

Am 17. Mai 1961 verlieh das U.S. Army Signal Corps den Empfängerröhrenwerken der RADIO CORPORATION OF AMERICA die begehrte R.I.Q.A.P. Auszeichnung für gute Qualität. Die volle Bezeichnung lautet «Reduced Inspection Quality Assurance Plan» und bedeutet, dass in Zukunft RCA Röhrenlieferungen nur noch einer **einfachen** Annahmeprüfung unterzogen werden.

Diese Auszeichnung, die nur nach jahrelangen Lieferungen qualitativ einwandfreier Röhren verliehen werden kann, beweist, welch hohes Vertrauen die werkseigene Material- und Qualitätskontrolle der RCA beim U.S. Army Signal Corps geniesst.

**UNSER TIP:** Machen Sie sich diese Garantie für einwandfreie Qualität für Ihre Geräte zunutze und verwenden Sie RCA Röhren!

Für technische Auskünfte oder Preis- und Lieferinformationen stehen wir Ihnen jederzeit gerne zur Verfügung.

JACQUES BAERLOCHER AG, ZÜRICH 1 Authorized RCA Distributor

**THE MOST TRUSTED NAME IN ELECTRONICS**  
RADIO CORPORATION OF AMERICA

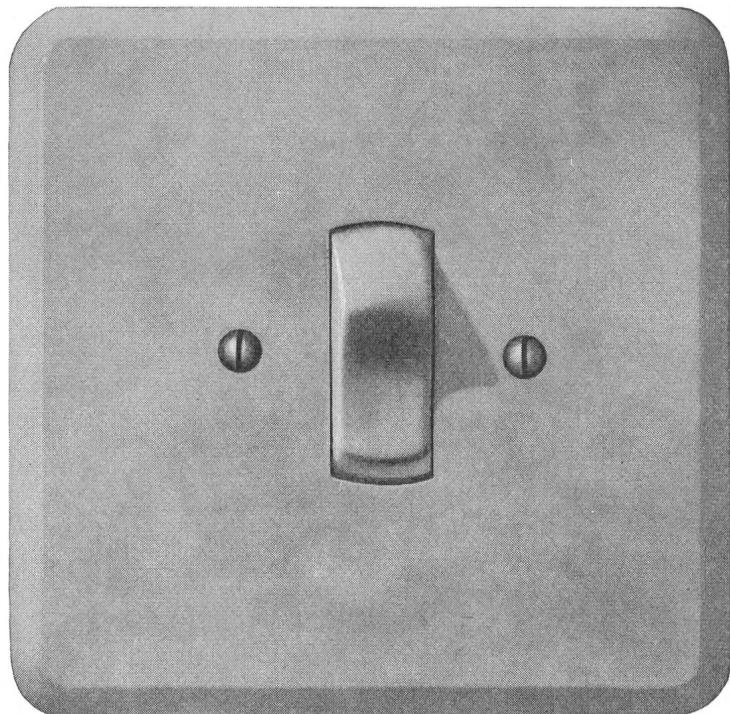
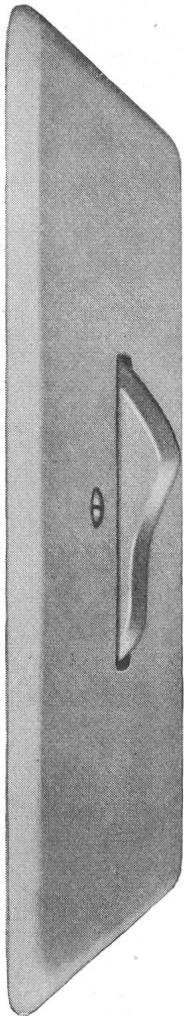




Verschiedene unserer  
Modelle wurden  
mit der Anerkennungsurkunde  
«Die gute Form»  
ausgezeichnet.

Unser Prinzip: Stete  
Auswertung des  
technischen Fortschrittes  
zur Hochhaltung der  
Qualität und Entwicklung  
der guten Form

Ein Ergebnis: Der geräusch-  
arme, mit Silberkontakte  
ausgerüstete  
Feller®-Kippbalkenschalter,  
von ungewöhnlich  
langer Lebensdauer

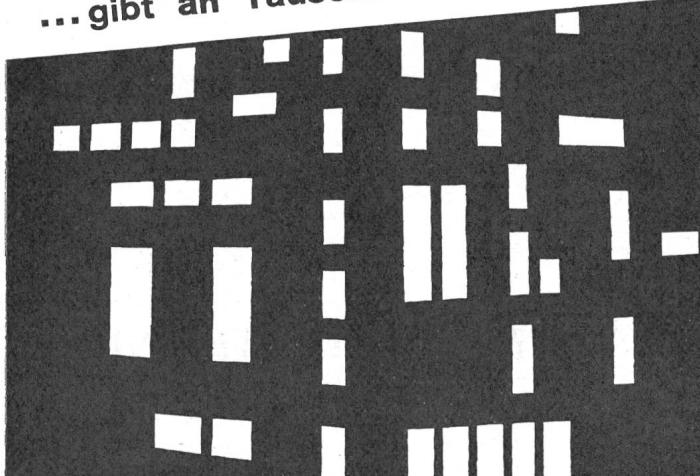


## Adolf Feller AG Horgen

TROG/VSG

# SYLVANIA

... gibt an Tausenden von Arbeitsplätzen besseres Licht



von 4-30 Watt für Klein-  
beleuchtungen und Sonderzwecke  
40 Watt für Standardleuchten  
Spezialröhren für bakterien-  
tötende Bestrahlungsgeräte  
Schwarzlichtlampen für Kopier-  
und Reklamezwecke  
stets ab Lager lieferbar

Generalvertretung: TRACO Trading Company Ltd. Zürich 2 / Jenatschstrasse 1



## zuverlässig ...

ist ebenfalls das Hauptmerkmal unseres Verbin-

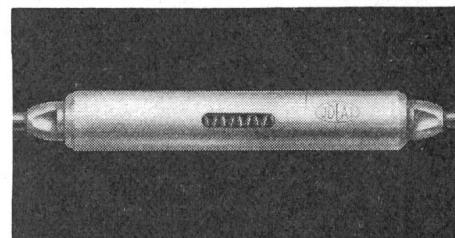
dungsmaterials für elektrische Leitungen. Von

der kleinen Hausanschlußklemme bis zum 1200-

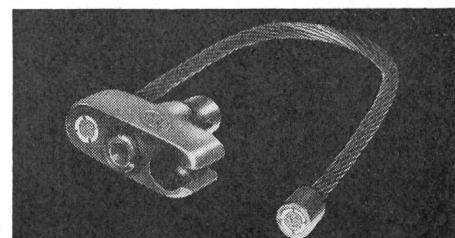
Amp.-Verbinder tragen alle unsere Erzeugnisse

den Stempel des erfahrenen Spezialisten.

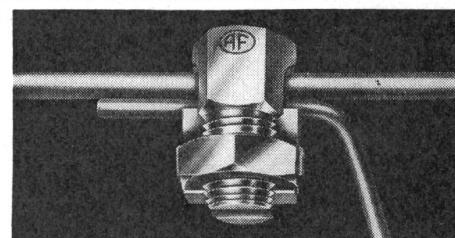
I D E A L-Muffen 3 mm Ø - 150 mm<sup>2</sup>



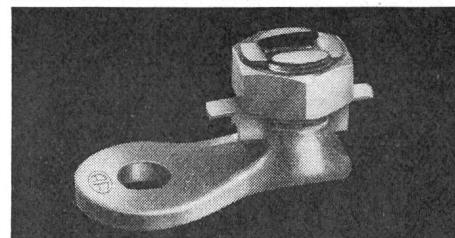
I D E A L-Konusendverbinder



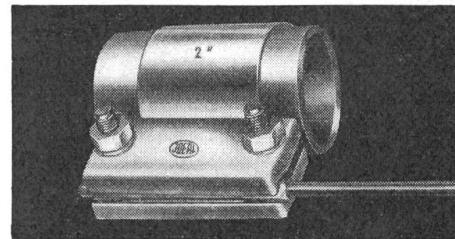
S E R R O D U R-Klemmen 10-240 mm<sup>2</sup>



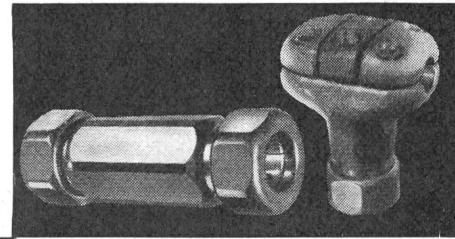
I D E A L-Kabelschuhe 25-240 mm<sup>2</sup>



I D E A L-Briden für Netzerzung



A F-Verbinder für Schaltanlagen



**ARTHUR FLURY AG, DEITINGEN/SO**

Spezialfabrik für Verbindungsmaterial elektrischer Leitungen



0 065 / 3 66 75

# atlas



Röhren Starter



GLÜHLAMPENFABRIK A.G.

FREIBURG

SIEMENS

## MOTORSCHUTZSCHALTER

Typ R 920 III 6 an  
bis 6 A, 500 V  
Einstellbereiche  
von 0,18 bis 6 A

SEV geprüft

wieder ab  
Lager lieferbar



Einsatzelement mit  
Bimetall- und  
Kurzschluss-Auslöser

Die neue Baureihe R 920  
vereinigt Motorschutz und  
Kurzschluss-Schutz

Die Typen für 15-25-40 und 60 A sind nach dem Baukastenprinzip aufgebaut, so dass jede nur mögliche Kombination und Bauform ausgeführt oder nachträglich noch ergänzt werden kann. Kurzschluss-Abschaltleistung bis 4300 kVA

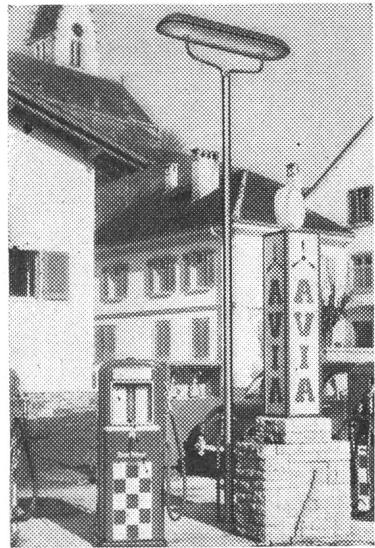
Verlangen Sie bitte unsere Preisliste!

SIEMENS  
ELEKTRIZITÄTSERZEUGNISSE AG  
Zürich Bern Lausanne

Generalvertretung für die Schweiz der  
SIEMENS-SCHUCKERTWERKE AKTIENGESELLSCHAFT  
Berlin Erlangen

# **Belmag Beleuchtung — Beleuchtung nach Mass**

für Tankstellen, samt Grünflächen und  
Blumenarrangements, Tankanlagen (auch unter Tag),  
Geleiseanlagen, Garagen und Parkplätze,  
explosionsgefährdete Räume etc.



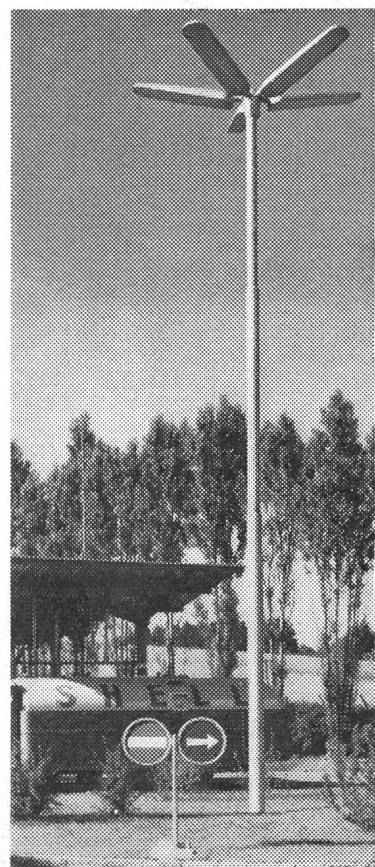
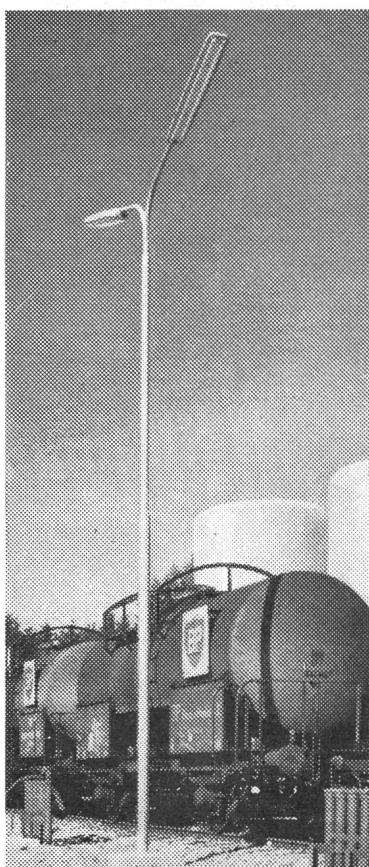
Belmag Innen- und Aussenbeleuchtungen sind lichttechnisch und formal einwandfrei.

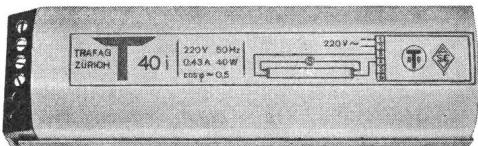
Sie werden den bestehenden Vorschriften genau angepasst und zeichnen sich aus durch Korrosions- und Oxydationsbeständigkeit sowie durch ihren günstigen Preis.

Bitte verlangen Sie eine unverbindliche Beratung und Kostenberechnung.

**BELMAG**

Zürich, Tel. 051/33 22 33





## TRAFFAG

Einphasen-, Dreiphasen-, Neon-, Schutz- und Hochspannungstransformatoren, Vorschaltgeräte, Drosselspulen etc.

## TRAFFAG THERMOSTATE

Duostate - Triostate  
auch mit kleinsten Schaltdifferenzen  
Boilerthermostate

Qualitätsprodukte, gebaut auf Grund eigener  
Patente in unserer Fabrik in Männedorf

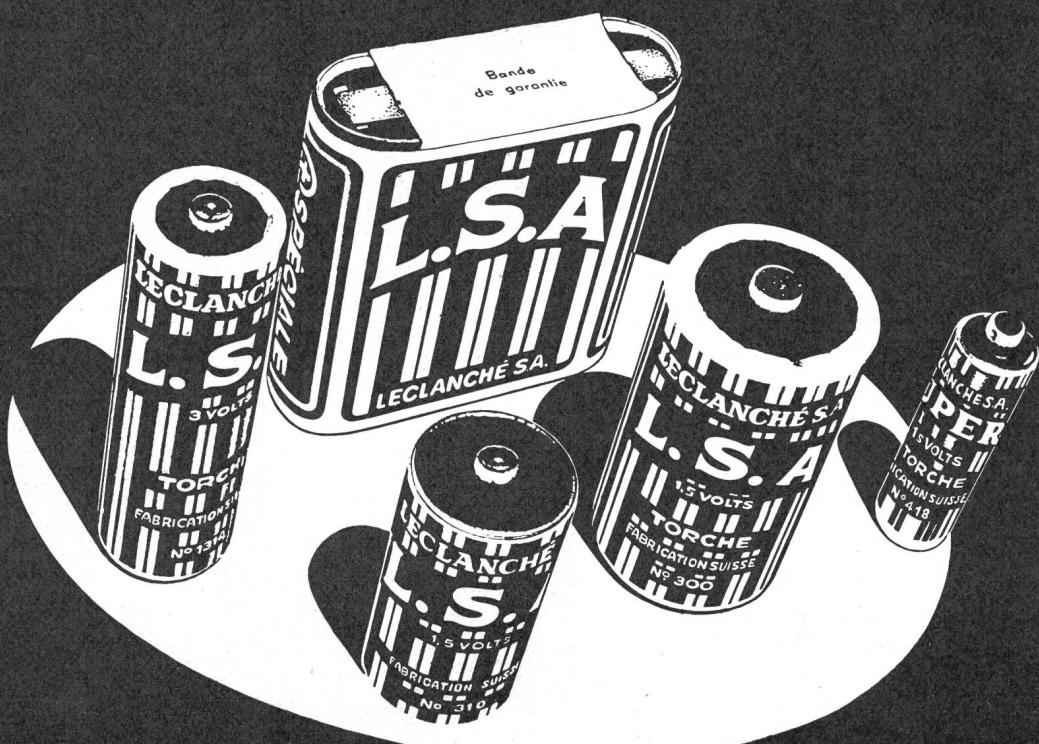
## TRAFFAG AG ZÜRICH 1/23

Löwenstrasse 59

Telephon (051) 25 34 83

Fabrik für Transformatoren und Thermostate

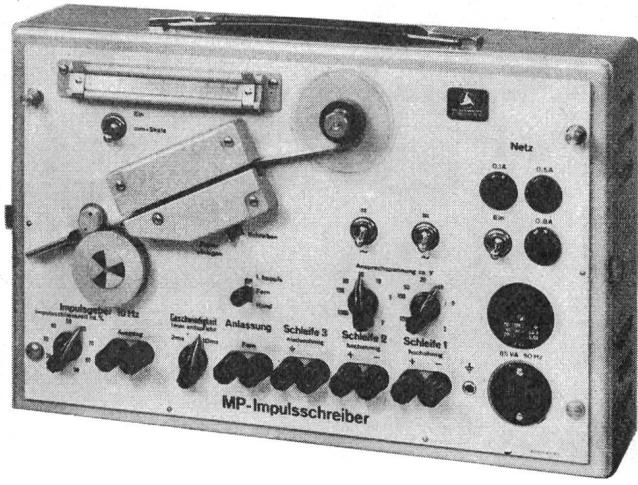
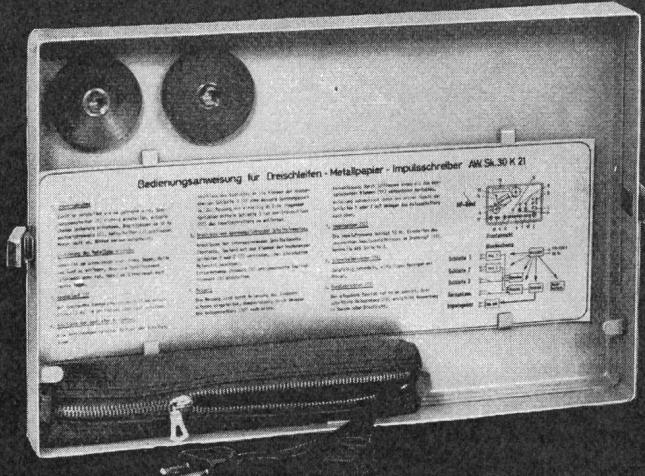
# LECLANCHÉ S. A. YVERDON



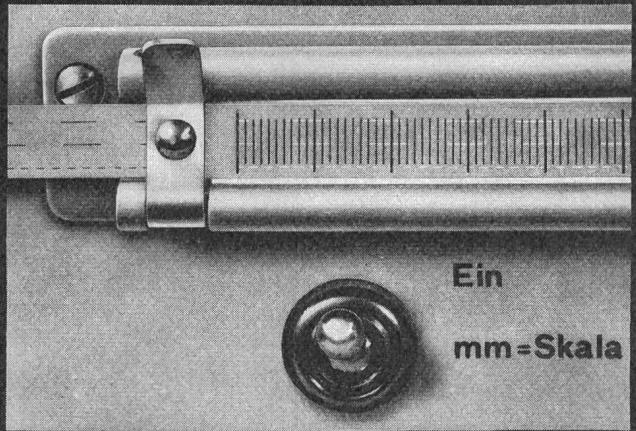


**ALBISWERK  
ZÜRICH A.G.**

## ALBIS-MESSGERÄTE



Messbeispiel des Registrierstreifens



**ALBISWERK ZÜRICH A.G.**

Telephon 051 / 52 54 00      Zürich 9/47

Vertretungen in Bern, Lausanne und Zürich

## Der ALBIS Dreischleifen- MP-Impulsschreiber

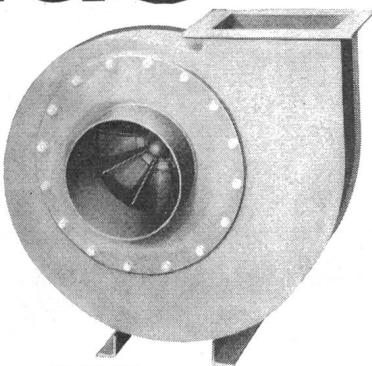
Der ALBIS Metallpapier-Impulsschreiber dient zur Messung und Registrierung von Gleich- und Wechselstrom-Impulsen, Relais-, Ansprech- und Abfallzeiten, Impulsverzerrungen, Prellungen usw. Durch die hohe Wiedergabetreue des Metallpapier-Schreibverfahrens und mit seinen zwei hochohmigen und seiner niederohmigen Messschleife eignet er sich insbesondere für Messungen in Laboratorien, Telephon- und Telegraphenzentralen und an Apparaten der Schwachstrom-Schalttechnik.

Die einfache Bedienung, der robuste Aufbau, die tragbare Ausführung machen ihn gleich gut für stationären und mobilen Einsatz verwendbar.

Bitte verlangen Sie unsere Druckschriften AW 964 und 11.05.03.

# Meidinger Ventilatoren aus Kunststoff

Meidinger-Ventilatoren  
sind weltbekannt



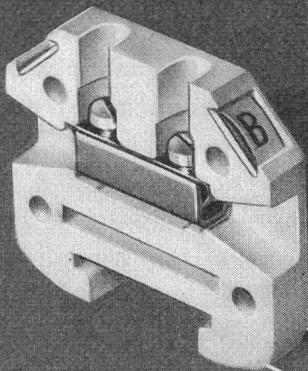
Meidinger baut seit Jahrzehnten Ventilatoren aus Metall mit geräuscholem Lauf. Entwicklung und Erfahrung haben sich im Produktionsprogramm der bestbewährten Ventilatoren aus Kunststoffen vereint. PVC, PAHT, PPe oder METALL ergeben Qualitätsprodukte für höchste Ansprüche.

G. Meidinger & Cie  
Maiengasse 12-20  
Basel  
Telefon 061 - 23 88 70

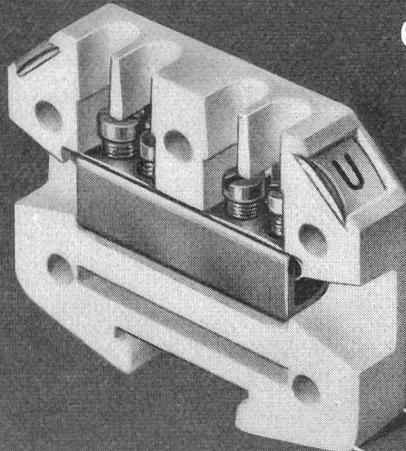
561

## Reihenklemmen zum Aufschieben und Aufstecken

2,5 mm<sup>2</sup>



6 mm breit



8,2 mm breit

lieferbar auch mit  
1 oder 2 Lötfahnen



OSKAR WOERTZ *Basel*  
TEL. (061) 34 55 50

# Roesch

## Fabrikationsprogramm

Sicherungsmaterial  
Abzweigmaterial  
Lampenfassungen  
Handlampen

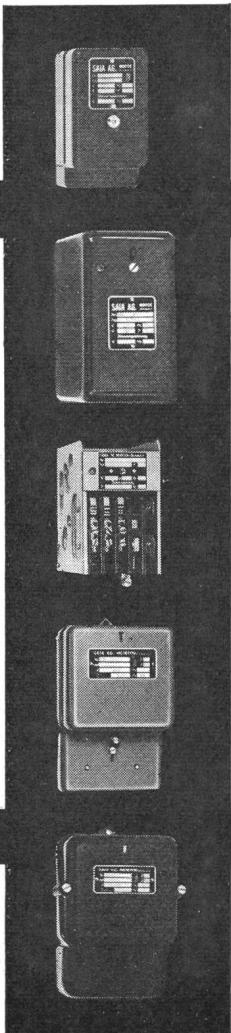
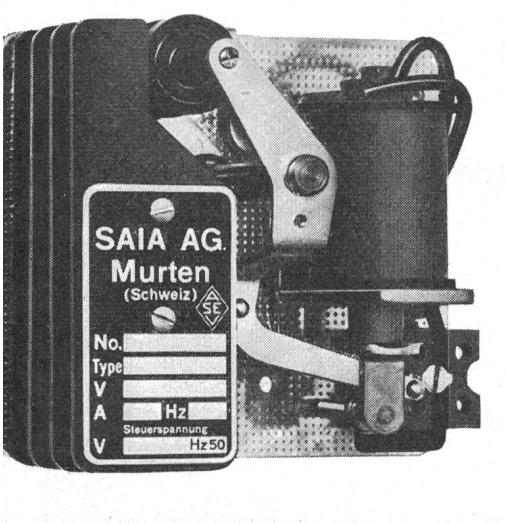
Pressteile & Stanzartikel  
für die Elektroindustrie



**ROESCH AG KOBLENZ/SCHWEIZ**

**SAIA**

## Schaltschütz 10...25A Typ SBR+SR



das zuverlässige Schaltorgan für Ihr Schaltproblem

1...4polig; schliessend, öffnend oder umschaltend

Steuerspannungen: 6...500 V~

höchste Prellfreiheit

hoher Kontaktdruck

kleine Leistungsaufnahme

brummfreier Betrieb

schmale oder flache Ausführung

Zusätze: Anzugsverzögerung 5...120 s, Handschalter, Drucktasten, Spezialausführungen für fakultative oder totale Sperrzeiten bei tariflichen Massnahmen

Ausführliche Unterlagen durch

**Saia AG Murten**

## Neue, leistungsstarke Batterie - Typen für Transistor - Radios



VII - 28

Die für Transistor-Radios speziell geeignete Konstruktion mit angepasstem Innenwiderstand gibt diesen Batterien eine lange Lebensdauer.



Ein überaus starker Zinkmantel beim Modell «Minipower» bzw. ein Stahlmantel beim Modell «Steel Effect» verhindert jedes Auslaufen des Elektrolyts.

**HelleSENS — weltbekannte Qualität!**

### Minipower

1,5 Volt,  
Dimension:  
**14 × 50 mm**  
Best.-Nr. VII-28  
Preis:  
per Stück Fr. —.65

### Steel-Effect

1,5 Volt  
Dimension:  
**25 × 49 mm**  
Best.-Nr. VII-26  
Preis:  
per Stück Fr. 1.—

Benützen Sie die überaus praktische neue HelleSENS-Packung, welche 24 Batterien vom Typ VII-26 enthält.

VII - 26



Generalvertretung für die Schweiz:

**JUL. FISCHER & CO. AG.**

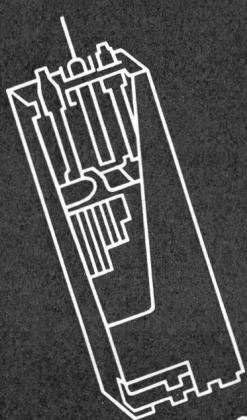
**ZÜRICH 5**

Ausstellungsstr. 41  
Tel. (051) 42 31 13



# OERLIKON-PAM

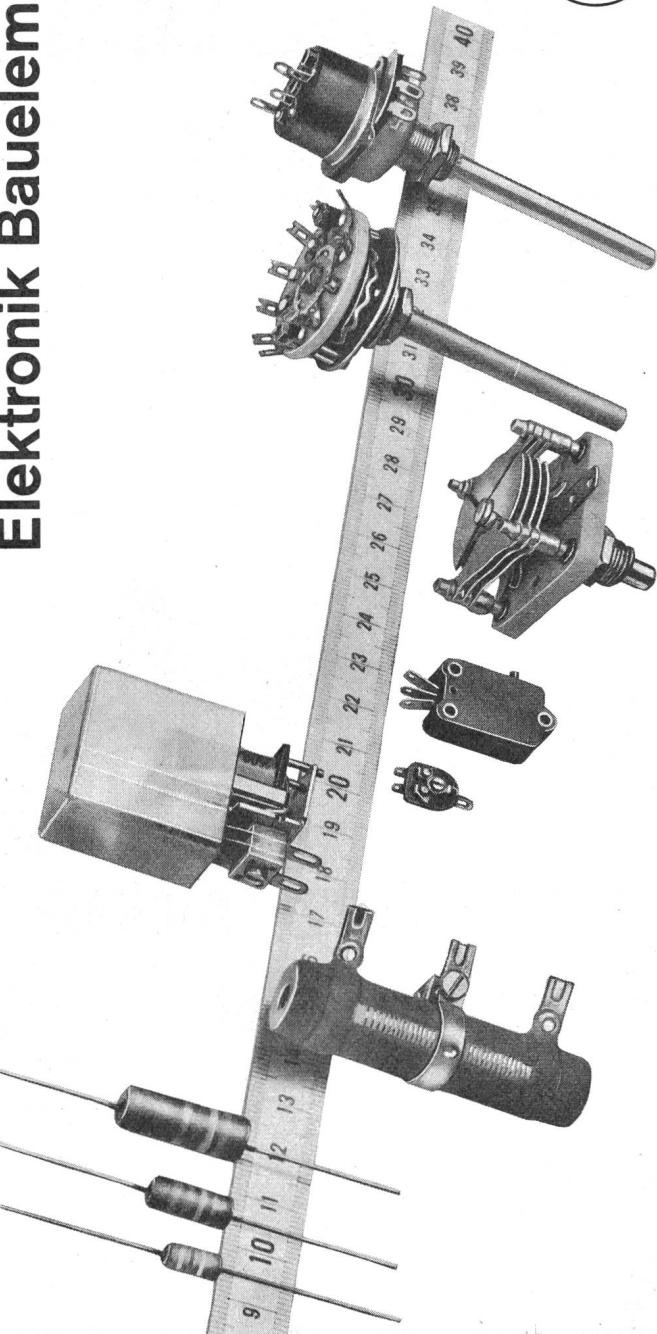
die neue stationäre Röhrchenplatten-Batterie  
im Kraftwerk



Accumulatoren-Fabrik Oerlikon Zürich 50  
Wir senden Ihnen gerne Prospekte und technische Unterlagen

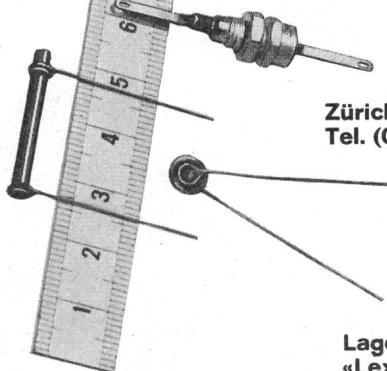
# Elektronik Bauelemente

ab Lager



**W·MOOR AG**

ELEKTRO-INDUSTRIEBEDARF



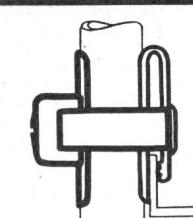
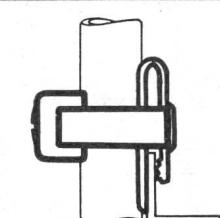
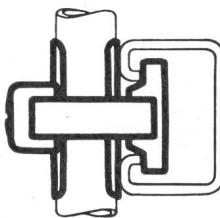
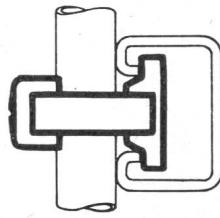
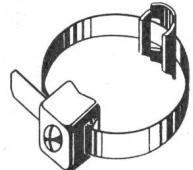
Zürich 1, Usteristr. 14  
Tel. (051) 25 88 80

Lager: Militärstr. 76  
«Lexhof»



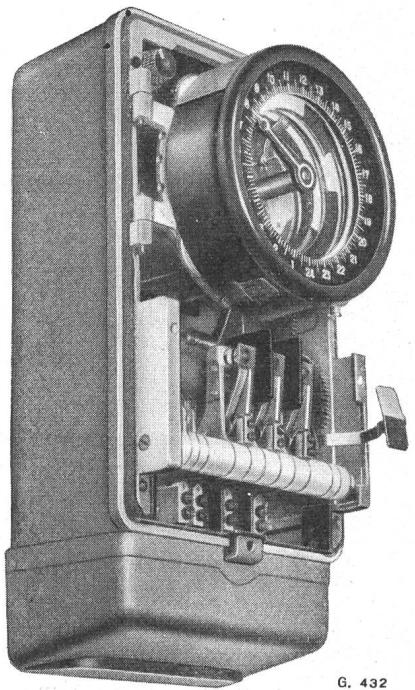
**LANZ**  
**UNIVERSAL-MONTAGE-**  
**MATERIAL**

in jeder Beziehung vorteilhaft



**HERMANN LANZ AG**  
**MURGENTHAL**

Fabrik für elektrotechnische Artikel und Metallwaren  
und die Grossistenfirmen



# GHIELMETTI

Schaltuhren

Fernschalter

Zeitrelais

Schaltschütze

Kontaktwerke

Temperaturregler

Fern- und Zentralsteuerungen

Netzkommando-Empfänger

Spezial-Handschalter  
für elektrische Antriebe und  
alle Schaltkombinationen

Steuer-Druckknöpfe

Fuss-Schalter

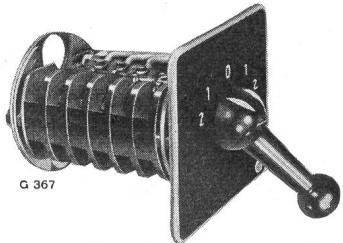
Endschalter



Ghielmetti & Cie. AG.

Fabrik elektrischer Schaltapparate

Solothurn (Schweiz) • Tel. (065) 2 43 41



## MOSER-GLASER



## Kunstharz-Trocken- Messwandler

schon seit 1946

MOSER-GLASER & CO. AG. MUTTENZ BEI BASEL

SPEZIALFABRIK FÜR TRANSFORMATOREN, MESSWANDLER UND ANGEWANDTE APPARATE

# Klein-Spannung ist ungefährlich !!

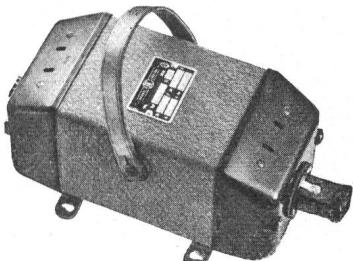
Schützen Sie Ihr Personal vor Starkstrom-Unfällen durch den Einsatz von

## Handlampen-Transformatoren

mit Kleinspannung 36 Volt, primär 220 V  
auf WUNSCH auch sek. 12—48 V und primär 110-250 V

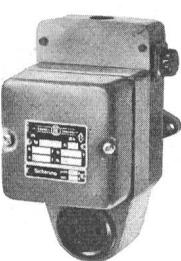
ab Lager lieferbar

**HLT** 25—120 VA



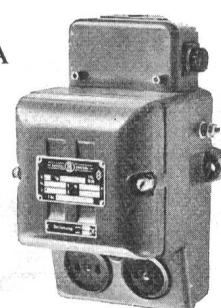
tragbar, auch als Batterie-Lade-  
gerät lieferbar, Typ Combi I

**HLI** 25—120 VA

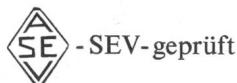


für Wandmontage  
mit 1 Steckdose

**HL**  
100—300 VA



für Wandmontage  
mit 2 Steckdosen



• tropfwassergeschützt

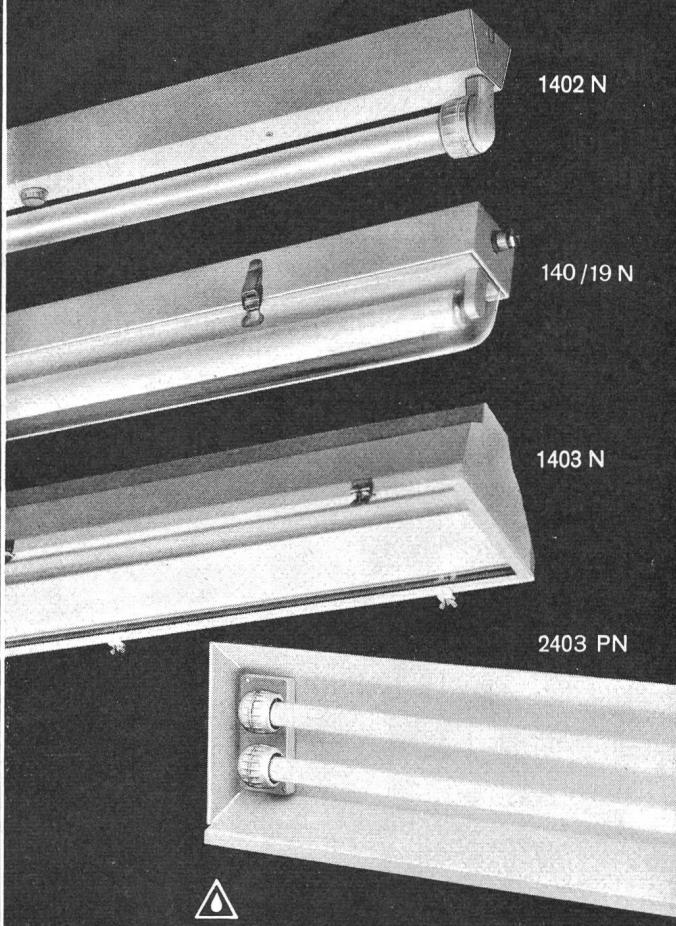


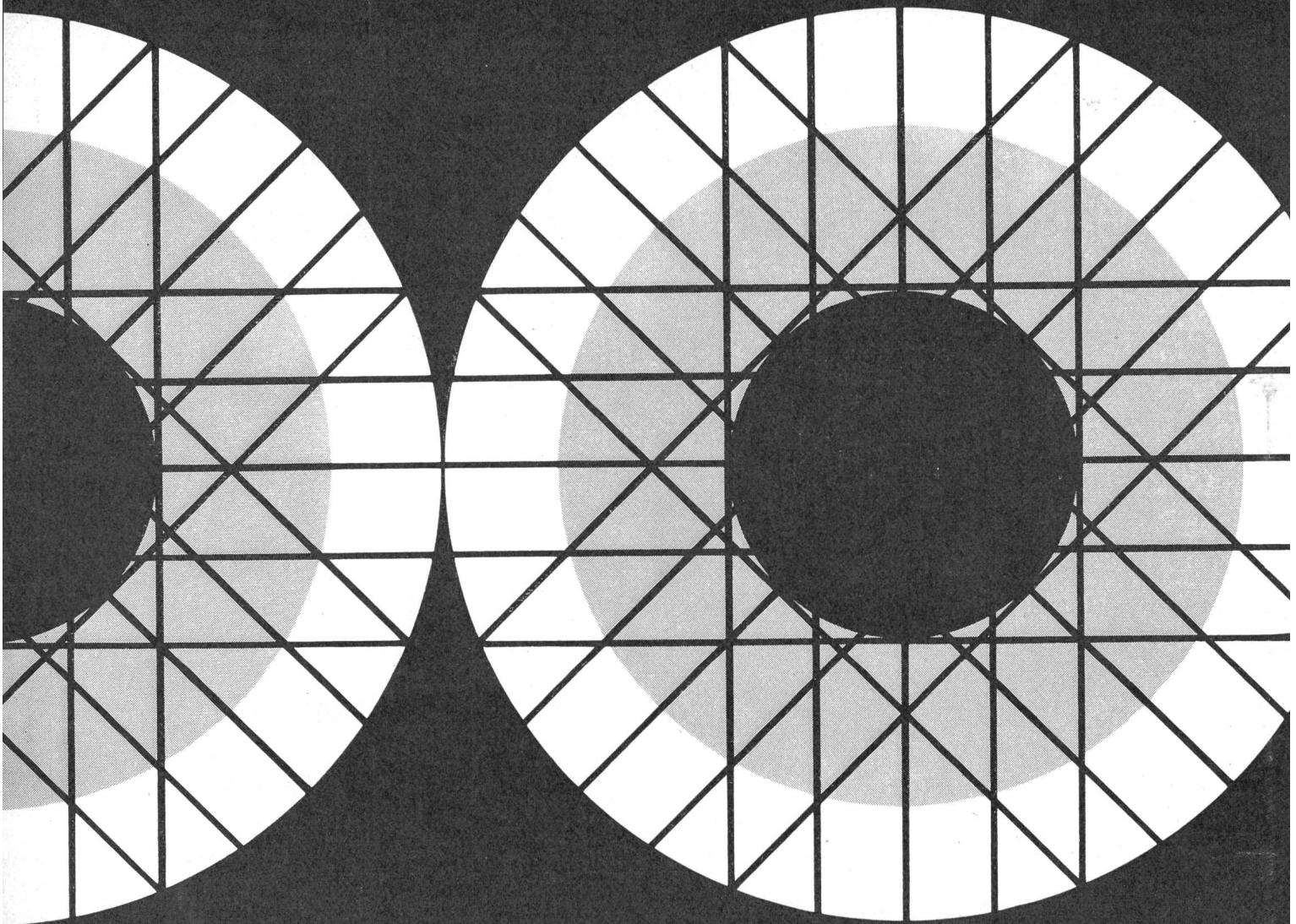
Elektro-Apparatebau F. Knobel & Co. Ennenda / Tel. (058) 5 28 55  
Verkaufsbüro Zürich: Limmatstraße 73, Zürich Briefadresse: Postfach Zürich 31  
Tel. (051) 42 88 55/56

# nass

★ Fluora-Leuchten  
für Feucht- und Nassräume,  
SEV geprüft.  
Mod. 1402 N auch mit  
Reflektor erhältlich.  
Acrylglasabdeckung zu  
Mod. 140/19 N klar oder opal.  
Mod. 1403 N gegen Mehr-  
preis mit Sekuritglas.  
Montagearten: Decken-  
montage (D), Konsolen (K),  
kurze Ketten (KK), lange  
Ketten (LK), Panzerrohr-  
pendel (PR)  
Mod. 2403 PN auch mit  
Schutzgitter lieferbar

Fluora Herisau, Spezialfabrik  
für Fluoreszenzleuchten  
Tel. 071/5 23 63





Gesunde Augen stellen sich automatisch und genauestens auf die Entfernung d  
Objektes ein.

Elektronische Regelantriebe stellen automatisch und aufs Feinste die elektrisch  
und mechanischen Grössen ein. Für Hochschulen, Laboratorien, Forschungsanstalt  
und Industrie

Maschinenfabrik Oerlikon Zürich 50

